

# AWEMainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

## Reina Roga t'e di cinco morto den trafico



3

Lionfish

Otro ehempel di nos mentalidad  
Arubiano, come, bebe, lubida...

3

Gobierno no tin ningun clase di  
control rib'e casnan di cuido

6

Papiamento na caminda pa Google  
Translate pero Aruba so falta

29



### Tired of **Manually** Processing Forms?

**SCAN**SYS  
vision on imaging

- Digital Processing of Purchase Invoices and more
- Seamless Integration with most Financial Software
- Complete Control of Authorizations via Workflows

**VCC**  
International NV

This OCR software scans any kind of document and automatically fills the data in your preferred financial/ERP software!

TEL. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)



Di cinco morto den trafico

# Accidente fatal riba Camacuri



**DIADOMINGO** mainta, den careda di 6:05 am, Central di Polis a wordo informa di un accidente riba e caminda na Camacuri, na altura di MotorWorld. Segun e prome informenan, un auto lo a bolter y lo tabatin un persona bao di e vehiculo.

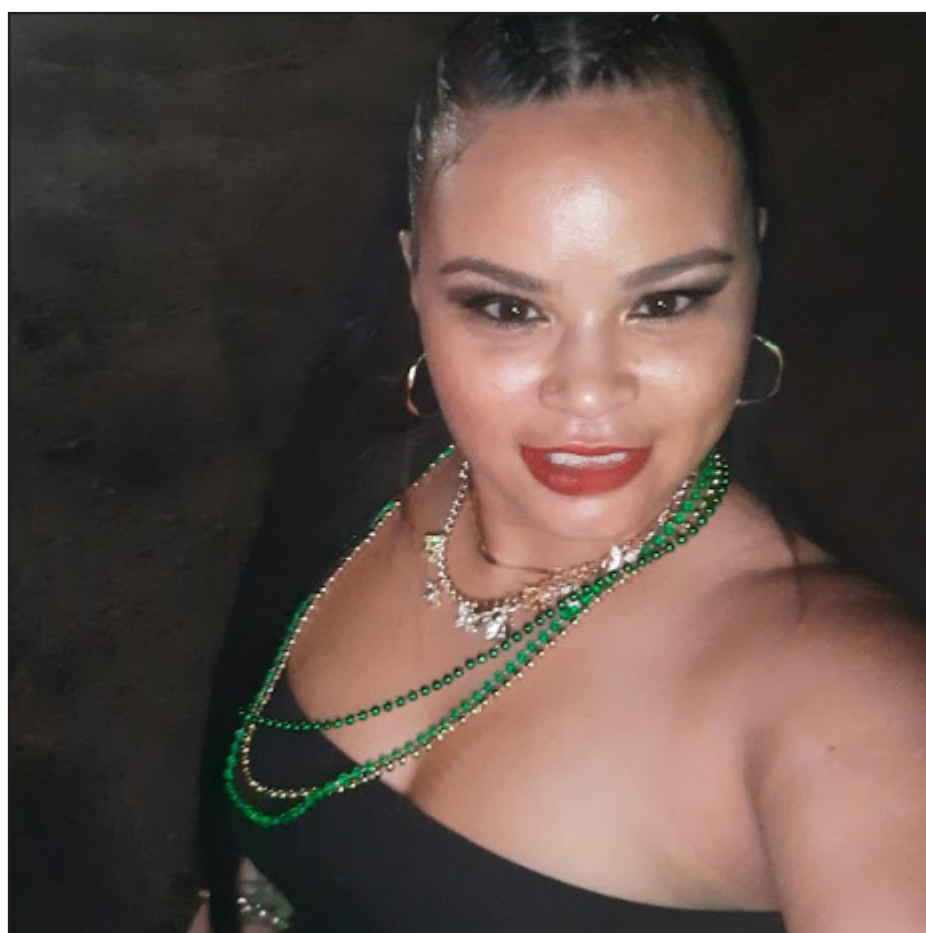
E prome patria a yega n'e luga y a confirma cu un Nissan Cube colo preto, numera A+61366 a bolter y cu lo tabatin un persona bao di e auto. A pidi asistencia di ambulance di inmediato debi n'e gravedad di e situacion. Sinembargo no por a haci nada pa por a salba e victima.

Pa 7'or y 10 di mainta, dr. Texier a confirma morto di e chauffeur, Reina Rosalinda Caroline Roga, naci na Aruba, dia 22 di september 1990, di 33 aña di edad. E morto tragico aki ta marca e di cinco accidente fatal riba e camindanan di Aruba.

E specialistanan den trafico y polis tecnico a acudi n'e luga pa haci un investigacion y determina causa di e accidente. Slachtofferhulp tambe tabat'ey presente pa ofrece sosten n'e famianan di e fayecido.

Cuerpo Policial di Aruba, como tambe AweMainta ta expresa su condolencianan n'e famianan di Reina Rosalinda Caroline Roga pa su perdida tragico.

E investigacion ta sigui p'asina compronde miho e circunstancia cu a desenboca den e accidente fatal aki riba caminda na Camacuri. E di cinco accidente mortal aki di trafico ta un recordatorio di e necesidad di seguridad y precaucion riba e camindanan di Aruba.





## Lionfish

## Otro ehempel di nos mentalidad Arubiano, come, bebe, lubida...



**RECIENTEMENTE** por a bolbe observa publicacion riba medio social riba e problematica di Lionfish, muestra tipico di nos cultura Arubiano, den cual den un momento dado tur atencion ta wordo duna na un problematica y tur hende tin un opinion y un solucion, pa despues di dos siman tur hende a lubida y sigui cu nan bida comosifuera cu e problematica a desaparece magicamente ariba su mes.

No ta di awo a señala y a bati alarma p'e invasion di lionsfish den nos awanan y pa e consecuencianan negativo cu esaki ta trece pa nos ecosistema marino. Na principio, tur hende a preocupa nan mes cu e problema aki, pero cu pasada di tempo mayoria hende a lubida.

Ta solamente un cantidad limita di hende a keda haci esfuerso pa captura e especie aki, pero nan so no por elimina e plaga aki.

Lamentablemente e problema aki, a pesar di cu nos a cera nos wowo duro pa nos no wak'e mas, no a bira menos. Tur esunnan cu a sali na defensa di tur pisca na momento cu a introduci e ley di Flora y Fauna tampoco a haci mucho. No ta piscado di baranca of di boto chikito ta haci daño n'e piscanan di piedra manera cu nos conoce nan, pero Lionfish si ta haci e daño aki.

Mester realisa cu no tuma accion tambe ta un decision, pero cu esaki no ta bin sin consecuencia. Tur NGO y gobierno ta papia di proteha e bida marino y introduccion di un parke marino.

Que hubo bin cu iniciativa, manera a haci antes, di incentiva e buceadonan pa baha y mata Lionfish? Kisas minister su

decision di prohibi spearfishing, bou di e pretexto cu esaki lo ta haci daño na coral no tabata e miho decision. Tur hende cu conoce y stima lama ta bon na altura cu ningun tirado di harpoen lo laga su harpoen dal y haci daño na esaki.

E decision aki simplemente tabata pa mantene algun NGO contento, den otro palabra, pa hunga politica. A bira ora pa laga politica un banda y actua pa evita cu pa motibo di terkedad, e invasion aki di Lionfish pa sali for di man y caba cu e ecosistema di nos awanan na un manera irreversible.

Combati e invasion di lionfish ta rekeri un enfoque multifacetico y ta di vital importancia pa involucra den esaki e exper-tonan riba e materia, no solamente científico pero tambe nos mesun hendenan, nos piscadornan cu ta experto den nos awanan y kico por y no por den esaki.

Mester bin cu campañanan di educacion cu ta aumenta conocimiento pa cu e problematica, mientrastanto cu ta promove/ incentiva e piscamento y consumo di lionfish.

Programa di investigacion científico y monitoreo lo brinda dato importante pa analisa den futuro, cu ta haci posibel pa crea strategia pa un manejo basa riba informacion real.

Ojala cu den un futuro cercano por disminui of hasta eradica e especie aki for di den nos awanan y cu lo no ta demasiado laat pa proteha y salba nos ecosistema local.





Aki gobierno a nenga Anouk Balentina

## Richard Arends lo bira proximo mediado na Boneiro



**TIN** un dicho hopi bieu ta bisa: ‘un profeta den su tera, no ta wordo acepta ni respeta’ y ta cu e dicho aki un biaha mas esaki ta bolbe bira realidad den e asunto di nombracion di un mediado di gobierno.

Tin un comision cu a traha riba e asunto aki pa Gabinete Wever-Croes II pa haya un persona adecua y capaz pa ocupa e puesto aki pero un biaha mas e mesun gobierno cu a pidi pa busca un persona adecua pa e posicion, ta bira lomba pa loke e comision a haya ta corecto y perfecto.

Ex Prome-Minister Nel Oduber den pasado a yega di bisa cu “tin politico cu ta gaña muri pa trata di yega shelo” y esaki

ta un berdad bibo pa loke ta su ex partido MEP y e gobierno di esaki.

AWEMainta a wordo confirma for di algun siman caba, cu e comision a combersa cu varios candidato pero entre tur e personanan aki e comision a considera como e candidato cu mas ta cumpli cu e exigencianan pa e puesto importante aki, cu Anouk Balentina ya cu el a studia ley laboral y tambe ta un hurista, pues e rekisitonan cu sin duda ta sumamente importante pa e haci e trabou aki.

Sinembargo lamentablemente Gobierno di MEP-RAIZ a dicidi di no acepta Balentina como e proximo mediado di labor ya cu el a hiba oposicion na plan di gobierno y lo ta contra e gobierno actual.

Awo tin un comision cu a wordo encarga pa presenta un lista di cinco candidato na gobierno cu despues lo wordo reduci na tres candidato pa finalmente gabinete Wever-Croes II dicidi kende ta bay bira e proximo mediado di gobierno, tumando over for di Anselmo Pontilius kende ta ocupando e posicion aki te ora cu haya un reemplasante.

**RICHARD ARENDS**

Mientras tanto for di Bonaire AWEMainta a wordo informa cu posiblemente e siman aki, lo apunta ex-Minister y politico Richard Arends den e funcion di mediado pa gobierno di Boneiro, cu ta un noticia sumamente positivo.

Sr. Arends no a participa den e ultimo proceso electoral ora cu el a dicidi di bandona politica y a bay traha como consehero na e isla di Boneiro pa gobierno Hulandes y awo e lo bira e proximo mediado di gobierno di e isla loke sin duda ta un tremendo noticia.

*Mother's Day Special at*  
**Laguna**

QR Code: Mother's Day Special Menu

MAY 12, 2024 • 5:30PM - 10:30PM

For reservations call 526-6612





Garage | Centraal  
Aruba

# WHEELS & DEALS

## BANK DAYS



**Banconan den nos showroom lo ofrecebo  
opcionnan tremendo pa financia bo auto nobo.**



**Descuento  
te cu 10% riba  
autonan selecta**



**Stock amplio  
di auto cu  
calidad superior**



**Banconan den  
nos showroom  
henter siman**

Pa introduci su porcentahe di interes special pa prestamo di auto, **RBC Royal Bank lo ta presente den nos showroom full un siman** for di 6 di Mei te cu 10 di Mei.

E siguiente siman lo tin diferente banco tur dia den nos showroom pa asina finaliza **diasabra dia 18 di Mei cu un tremendo car show entre 9'or te cu 2'or di atardi.**

E yabi di bo siguiente auto nobo of pre-owned ta wardabo aki na garage Centraal.

[www.garagecentraal.com](http://www.garagecentraal.com)



## Cuido ta laga di deseá

**Gobierno no tin ningun clase di control rib'e casnan di cuida**

UN comision cu varios experto a formula un reportahe pa loke ta cuida y servicio den e casnan di cuida rond di e isla y tin cu bisa cu e documento aki, no ta mostra mucho cos bon di henter e proceso cu tin pa cuida di e hendenan grandi.

Mientras cu e reportahe aki no a wordo haci oficial ainda, AWEMainta a ricibi informacion cu e conclusion general ta cu Gobierno, den e caso aki gabinete MEP-RAIZ, no tin control y no ta duna guia na e proceso cu ta permiti e hendenan grandi ricibi e miho trato posibel.

Algun siman atras caba, AWEMainta a publica di un cas di cuida cu a dicidi di cera su portanan, despues cu e criticanan riba e centro, pa descuido y maltrato na e clientenan pero e problema aparentemente no ta termina cu ceramento di e centro aki.

Tin varios centro cu ta confrontando problema pa no solamente dunamento di e miho cuida posibel pero tambe ta confronta problema serio cu mantencion di e centro y riba dje no ta haya personal adecuado pa e proceso di cuida di nan clientenan.

Loke tambe lo a resalta den e estudio aki, ta e echo cu hopi di e luganan aki ta trahando cu e interes mas grandi pa nan ricibi suficiente fondo pa sigui cu nan operacion, cual mayoria ta door di pension di e clientenan y algun famia cu ta haci donacion na e centronan.

E falta di control cu gobierno no ta aplica via di su propio ley cu a wordo aproba, ta cu tin cliente ta keda dos dia sin wordo haci limpi, no ta cambia paña di cama cu regularidad manera mester ta y den algun caso, e forma di duna e hendenan grandi di come, no ta cuadra tampoco cu e ley ta prescribi y tampoco cu loke e cliente ta paga cu su pensioen pa haya un miho servicio.

E problema ta bira ainda mas grandi y mas serio na momento cu e famia di e clientenan, no kibra nan cabes pa bishita nan ser keri, loke ta pone cu cuida pa e grupo di “solitario” aki, ta habri caminda pa no duna e clientenan cu nan famia no ta bishita, e servicio adecuado manera cu nan merece y ta paga p'e.

Den varios centro tin cu señala tambe, cu hopi di e hendenan grandi aki, tin alzheimer y ta rekeri cierto atencion extra pero hopi di e centronan aki, no tin hende specialisa den servicio caminda tambe e rol di placa ta importante y tin ora decisivo.

Ta masha bunita cu gobierno a pasa un ley pa loke ta centro di cuida y tambe pa maneho di crèche pero e echo cu gobierno no ta actua segun e ley aki ta indica, no ta hiba un control adecuado y efectivo, ta e cliente, e hende grandi ta sali perhudica seriamente pa e problema aki.

No ta prome ley cu gobierno a introduci cu no ta wordo ehecuta y controla manera mester ta, ya cu e ley conoci como “leerplicht” na inicio a wordo ehecuta y controla den forma impresionante pero pa masha tempo caba, algun aña hasta, e ley aki no a wordo ehecuta y si mucha bin scol of no, ta mesun cos cu prome cu e ley a wordo introduci. E ley di saco di plastic, hunto cu e esun di uzo di ‘foambox,’ tambe a gosa di su fama na inicio pero awendia pueblo y comercio a lubida di e ley aki ya cu no tin control riba su ehecucion cu ta den man di gobierno.

E mesun saconan di plastic cu ta wordo prohibi por wordo mira riba reki di cantidad di tienda of supermercado, pues ta permiti esaki wordo importa y uza sin cu gobierno ta laga su departamentonan concerni controla y reparti multa na esunnan cu no ta tene nan mes na e leynan aki.

# laguna

Indulge in a diverse selection of salads, pastas, and beloved steaks and chops ensuring a dining experience to cherish.

Open daily for dinner from  
5.30 to 10.30pm

Daily Live Music





# LUNA DI LOCURA!

CUMpra 2   
Y HAYA 1 LOTTO 5  
LOCO GRATIS!



## CON PA HUNGA?

CU CADA COMPRA DI 2 LOTTO 5 RIBA E MESUN TICKET TA RICIBI 1 LOTTO 5 LOCO  
COMPLETAMENTE GRATIS!

MAS BO CUMpra, MAS TICKET LOCO GRATIS BO LO RICIBI!

PROMOCION TA VALIDO DESDE  
3 DI MEI TE CU 31 DI MEI



# Evelyn Wever-Croes promoviendo su mes y Gerlien Croes cla pa come out!

**ELECCION** ta den porta of kisas te otro aña pero e partidonan politico, pero principalmente nan candidatonan, ta sigui den pleno accion preparando 'por si acaso' lo tin un eleccion prematuro mescos cu nan 2021.

E actividadnan a cuminsa aumenta dunando indicacion cu tin algo ta hole pero ningun hende kier bisa ta kende ta cushinando sigur mirando e siman aki caminda dia 8 di mei, Parlamento lo trata un concepto di ley pa permiti matrimonio di hende di mesun sexo. Un ley cu por habri e coalicion di RAIZ y MEP for di otro pero no ta existi mucho entusiasmo cu e ley aki lo wordo trata por completo den e reunion di diaranson venidero.

Entre otro ya caba Minister Presidente Evelyn Wever-Croes a bin dilanti y declara cu loke ta wordo trata diaranson den Parlamento, ta solamente un "iniciativa" di ley di algun miembro di Parlamento, dunando e impresion cu e 'iniciativa' aki lo wordo presenta na Parlamento pero discusion, recomendacion y un decision riba esaki, lo NO tuma luga diaranson venidero.

Tambe ta hunga un rol cu ainda no ta sigur si e dos fraccionnan di gobierno, esta e 9 di MEP y e 2 di RAIZ, lo por yega na forma quorum pa asina e reunion por inicia y a pesar cu nan ta confia cu e miembronan independiente y di fraccionnan di AVP, MAS y Accion 21 lo yuda pa forma quorum, esaki no por wordo confirma.

Sinembargo e campaña a continua siman cu a pasa y tambe den fin di siman caminda un biaha mas e lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a confirma cu su persona y su partido ta den campaña.

Hasta na Hulanda den e publicacion di Koninkrijksrelaties dossier, den cual su mes, Evelyn personalmente, ta papia di cos grandi cu el a logra den un articulo cu a duna e impresion inicial, di a un entrevista cu un medio di comunicacion a haci cu Evelyn pero cu a resulta di no ta asina.

"Het is opmerkelijk dat de huidige Minister Presidente in zeer zware jaren met beduidend minder mensen en middelen veel meer heeft kunnen bewerkstelligen. Hiermee toont de Minister Presidente niet alleen woorden aan, maar zeker ook daden,"

Pero no kere aki cu ta un periodista a haci e relato aki, no no, ta e propio Evelyn a skirbi esaki di su persona ya cu den e articulo publica den e medio ariba menciona a musta: "zo schrijft Aruba's Premier Evelyn Wever Croes in haar jaarverslag." "Ikke, ikke, ikke, en de rest kan stikken."

## GERLIEN CROES

Dentro di algun dia tambe, oficialmente Gerlien Croes lo sali bin afo y anuncia number di su organisacion politico nobo cu cual e lo drenta proceso electoral di 2025.

E lo no uni si mes na ningun organisacion politico actual pero ta inicia su propio ruta politico loke lo bira e di 14 partido politico cu lo participa na e proximo proceso electoral.

Mescos cu tur e otro partidonan, cu excepcion di AVP y MEP, e partido di Gerlien su meta pa proximo eleccion ta di percura pa e ricibi suficiente voto pa e segura su permanencia como miembro di Parlamento y si por e traha pa logra dos asiento.

Esaki lo bira e fenomeno nobo pa proximo proceso electoral, caminda e organisacionnan chikito cu ta birando conoci como "one man band" lo drenta e proceso buscando un representacion minimo den Parlamento y trata di forma un coalicion cu un di e dos partidonan grandi cu tin na e momentonan aki y cual e partidonan lo keda organisacion grandi den e arena politico.

Gerlien Croes ta sigui insisti di haci uzo di e plataforma y infraestructura di e partido AVP cu el a bandona pa inicia su rumbo politico nobo pero tambe a wordo musta cu ta sostene e politico como amigo ta un cos pero na momento di voto no ta laga e partidonan cu nan a forma na caya.



**TARA LOUNGE**  
by Elements  
RESTAURANT

**SUNDAY BRUNCH**  
\$55 PER PERSON | CHAMPAGNE INCLUDED  
11:30 AM - 3 PM | ADULTS ONLY | CASHLESS  
AC INDOOR & OUTDOOR SEATING  
RESERVATIONS REQUIRED  
elementsaruba.com | +297583-1100 ext 3



# Departamento di Aduana ta cera en conexion cu Dia di Asuncion y ATV obligatorio

En conexion cu Dia di Ascension y  
ATV obligatorio

Nos lo ta cera:

Diahuebs 9 mei 2024  
Diabierna 10 mei 2024



DEPARTAMENTO  
DI ADUANA

**DEPARTAMENTO** di Aduana ta informa cu su oficianan ta cera riba diahuebs 9 y diabierna 10 di mei 2024 en conexion cu Dia di Asuncion y ATV obligatorio.

Tur servicio pa clientenan y publico en general lo reanuda

dialuna 13 di mei 2024 desde 7'ory mey di mainta.

Departamento di Aduana ta pidi comprension y cooperacion di su clientenan pa haci declaracionnan na tempo y corectamente pa Aduana por cumpli y preveni tardansa pa saca carganan.

## BUILD YOUR OWN HOME BUNDLE!

*Pick & Choose TWO services*

VOICE &  
TV  
*Starts at*  
**Afl. 96**

VOICE &  
INTERNET  
*Starts at*  
**Afl. 161**

TV &  
INTERNET  
*Starts at*  
**Afl. 178**

*Now with*  
**FREE INSTALLATION**



**SETAR**

setar.aw | Teleshops

\* Free installation is valid only for new customers who apply for a combination bundle of Pick & Choose (TV + Internet, TV + Voice, or Voice + Internet) with a 2-year contract until June 8, 2024.



# OPINION PUBLICO

## Awo si: Free Paul Croes

**IBIS:** Un caso cu a cuminsa cu hopi fanfaria. A drenta cas di Paul Croes su famia cu mas di 30 personal di husticia e.o Polis, Landsrecherche, fiscale inlichtingen dienst FIOD, Guarda Nos Costa, RST, Observatie Team OT, Fiscal, Huez Comisario y K9 y dos cacho di droga y arma.

Helicopter ta bula rond di cas. A papia di un caso miyonario.

A bisa cu Paul Croes a firma 2000 ontheffing na balor di 5000 florin cada uno, hasiendo e caso aki uno enorme balora den 10 miyon florin.

PG a yama Croes "The Big Fish" den su prome entrevista. A detene Croes 80 dia den isolacion. 25.000 pagina di investigacion. Envolvi 126 compania na Aruba. Tur esaki na final a resulta di ta un farsa.

Diahuebs Corte Superior a bisa cu locual Paul Croes mester paga bek ta 163.000 florin.

E suma aki ta 55.000 cu el a usa for di su fundacion pa gasto personal y 128.000 cu el a hustifica, pero Huesnan no a tume. Huez a reduci 20.000 como cu e caso a dura 6 año

(di mas) tambe. Esaki e lo por apela ainda y of yega na un areglo.

Cu final di Caso IBIS unda por conclui cu Ministerio Publico no a keda contento. Pa bo usa cientos di miles di florin (yegando 1 miyon florin) pa haya 160.000 bek, bo a dal bo dede duro. OM a usa tur metodo di investigacion y den nan disposicion, hopi placa di pueblo p'asina purba caba cu e politico. Mi kier corda tur hende sea bo ta MEP of AVP of cualkier partido;

- \* A sere 80 dia den Isolacion den un departamento di hendenan cu problema psiquiatrico den prison, prome biaha den historia den Reino Hulandes;
- \* OM a pidi 5 año di prison, locual Huesnan finalmente no a tuma y a haci esaki 3 año;
- \* OM a pidi pa kita Awg. 539.000 florin di Paul Croes;
- \* A pone beslag riba su cas y su propiedadnan;
- \* A kita Paul Croes for di trabou como Ambtenaar.
- \* A transmiti su caso (pa prome biaha den historia) den Piedra Plat Entertainment Center pa destrui su imagen mas ainda.
- \* A persigui su casa inhustamente, cu finalmente a haya vrijspraak den Corte.

\* A condene cu pa 8 año no por traha como politico mas, algo cu el a studia pe.

\* Finalmente a condene na paga 163.000 florin bek\_

Den un articulo anterior mi a publica cuanto castigo ta suficiente pa Paul Croes. Locual por bisa ta Paul Croes NO a mata, NO a abusa di mucha, NO a horta ningun hende - ponencia di OM ta cu el a uza placa di su fundacion politico. Ta un delito financiero.

Ta parece cu e lista di castigo no ta termina. Nos ta sinti cu ta basta.

A yega e momento pa dune su libertad y su bida bek.

Mi ta uni mi mes na FREE PAUL CROES awor. Diahuebs ultimo cu e sentencia ta locual bo ta yama e ultimo clabo pa termina cu e castigonan contra ex Minister di Labor drs. Paul Croes.

Mi kier conclui kisas mi ta robes, pero ta parece cu tur esaki asina mes nos lo mira Paul Croes pronto bek den e escenario politico y den un forma grandi. Mark my words

*Number y direccion ta conoci na Redaccion*

**NUEVA RUTA**

**LIMA  ARUBA**

Todos los jueves,  
sábados y domingos






PARA MAS INFORMACION VISITA [WWW.AIRPORTARUBA.COM](http://WWW.AIRPORTARUBA.COM)



**COMPRA**  
tu ticket en  
[www.latamairlines.com](http://www.latamairlines.com)





# NowPlaying



## STAR WARS: EP. I THE PHANTOM MENACE - 25TH ANNIVERSARY

Jedi warriors Qui-Gon Jinn and Obi-Wan Kenobi are tasked with protecting a princess during a trade dispute between planets. During their mission, they meet a small boy who has the Force within him.



## CHALLENGER

Tashi, a former tennis prodigy turned coach is married to a champion on a losing streak. Her strategy for her husband's redemption takes a surprising turn when he must face off against his former best friend and Tashi's former boyfriend.



## THE FALL GUY

After leaving the business one year earlier, battle-scarred stuntman Colt Seavers springs back into action when the star of a big studio movie suddenly disappears. As the mystery surrounding the missing actor deepens, Colt soon finds himself ensnared in a sinister plot that pushes him to the edge of a fall more dangerous than any stunt.



## THE GARFIELD MOVIE

After Garfield's unexpected reunion with his long-lost father, ragged alley cat Vic, he and his canine friend Odie are forced from their perfectly pampered lives to join Vic on a risky heist.

For Showtimes and online ticketing: [www.caribbeancinemas.com](http://www.caribbeancinemas.com)





# HOROSCOPO

## Di Siman



**BAN**  
**COLOMBIA**  
**BOGOTA**  
**CALI**  
**MEDELLIN**



ARUBA/  
**COLOMBIA**  
CUMINSANDO NA PA DESTINO

**\$100** USD



**wingo.com**

¿Cómo quieres volar?

### ARIES

Bo por keda atrapa den un bubbel di pasion desmidi. Cu e pareha lo bo por tin algun desacuerdo. Un conflicto familiar ta wordo resolvi. Ansha y sin pasenshi, bo ta haci dobel di tur otro y den menos tempo, aunke bo ta core peliger di haci fout. No bandona bo obhetivo, fiha riba e meta y sigui padilanti.

### Tauro

Lo bo duna tur bo ternura danki na Venus den bo signo. Lo bo idealisa un persona cu lo impacta: miho no lag'e scapa. Lo bo mester warda algun siman pa bon fortuna den e tratonan comercial y e operacionnan financiero. Bet pa bon convivencia ta bale la pena.

### Geminis

Agobia pa demanda di pareha of pa presion di famia. Sea mas tolerante cu kende lo kier y ta den crisis. Lo bo pone fin y lo logra archiva mal comprendemento cu a perhudica bo. Nada lo ta imposibel si bo duna lo miho di bo. Si bo duda



entre stimacion y deber, scoge loke ta haci bo feliz.

**Cancer**  
E magia di encuentro profundo, cu curason habri, bo lo bolbe na bo bida. Cu Venus, e lo influencia bo afecto, seducccion y pasion. Bo lo ta comodo cu bo vinculonan di trabao, aunke cu diferente obstaculo den negoshi. Exito lo yega pronto. No laga pensamiento ahenos interveni cu bo vocacion.

**Leo**  
Lo bo mester traha dobel pa por sostene un vinculo cu lo domina bo. No warda riba milager, abo t'esun cu mester dicidi si ta si of no. Bo habilidadnan pa coordina grupo of forma parti di un ekipo ta den su miho momento. Set bo cabes y tuma rienda. Pasado ta pasado. Esun cu bin bek lo hacie pa semper.

**Virgo**  
Cu Venus favorabel, amor lo bolbe bek triunfante. Tribi na core un ke otro riesgo si bo kier funda un etapa ideal. Sin hopi estabilidad y cu dificultad den finansa. Lo spera bo varios luna di labor intenso. Studia e mercado profundamente prome cu tuma decision pura pura.

**Libra**  
Preso di un iresistibel pasion cu por hai bo bula of cay for di un haltura maximo. Etapa di seducccion, di encuentro y acuerdo intimo. Mercurio lo trece bon relacion publico y abundancia. No inteverni den lucha di poder entre bo compaÑeronan. Traha cu hende cu tin iniciativa, nan lo incentiva bo.

**Scorpio**  
Prome ta deseo. Venus den bo signo opuesto lo faborece dialogo, encuentro, acuerdo y e adaptacion di un na otro. Atene na loke realidad ta marca. Sea cual sea bo situacion economico, lo bo haya ayudo pa expande. Un hende cu ta trapa fuerte lo obliga bo hala atras? Hacie... p'awo.

**Sagitario**  
Cuminsa di nobo. Ta ora pa cera e temanan doloroso di pasado, di lo contrario lo costa bo skirbi un storia nobo. Avansa varios etapa den bo bida laboral. E caminda nobo ta rekeri compromiso. Lo bo haya loke bo ta busca. Si bo mantene bo mes uni na un hende, evita posesion.

**Capricornio**  
Encantador, romantico, alegre, algo tribi y sin prehuicio. Danki n'e bon influencia di Venus

e lo yama atencion cu gran seguridad. Pone enfasis riba e taranan creativo. Y vooral, no permiti pa nan duna bo berguensa of miedo. Avansa aunke ta sin seguridad, lo bo hay'e na caminda.

**Acuario**  
Si e relacion a bin ta fria n'e situacion y sali di duda. Ta un etapa compleho den lo sentimental. Amigo di alma lo compaña bo. Hiperactivo y hopi ocupa door di Mercuri oden Aries, e creacion di un modelo nobo pa bo bida lo lansa. Gran exito. Sinceridad ta peligroso tambe tin bon silencio.

**Piscis**  
Venus lo rondona bo di un afecto algo caprichoso pero autentico. Hopi namora y te asina leu, tambe confundi. Suceso financiero trascendente. Placa ta drenta y ta logra estabilisa, hasta si bo traha pa bo cuenta. Concilia cu kende bo ta busca pa haci bo bida imposibel.



**We Are  
HIRING**

**Join Our Award-Winning Team**  
#1 TOP HOTEL IN THE CARIBBEAN  
#18 TOP HOTELS IN THE WORLD ON TRIPADVISOR  
THE FIRST CARBON NEUTRAL RESORT IN THE CARIBBEAN

**OPEN POSITIONS**

- IT SPECIALIST
- HOST/HOSTESS (AM/PM)
- BEACH ATTENDANT
- HOUSEKEEPING SUPERVISOR
- HOUSEMAN
- ROOM ATTENDANT
- FRONT OFFICE SUPERVISOR
- DOORMEN / DOOR LADY PART TIME

**BENEFITS**

- ATTRACTIVE SALARIES WITH BONUS OPPORTUNITIES
- 5-DAY WORKWEEK (40-HOURS A WEEK)
- WITH UP TO 27 VACATION DAYS BASED ON YEARS OF SERVICE
- GYM MEMBERSHIP WITH BODYZONE AND CUTS & CURVES
- + LIFE AND HEALTH INSURANCES
- SAVINGS & LOAN PROGRAM, EMPLOYEE DISCOUNTS

**APPLY ONLINE AT: [WWW.BUCUTI.COM/CAREERS](http://WWW.BUCUTI.COM/CAREERS)**







# DEPORTE

deporte@awemainta.com

Expansion di Formula 1 na Merca

## Evaluando rol di Miami memey di preocupacion riba sobresaturacion



**MIENTRAS** Formula 1 ta bolbe Merca, atencion ta bay pa Miami Gardens, Florida, caminda e Grand Prix di Miami t'e prome den un serie di tres evento di F1 den e pais.

Sinembargo, memey di e emocion, ta surgi pregunta riba e potencial di sobresaturacion den un mercado tradicionalmente domina pa NASCAR.

Tyler Epp, presidente di e Grand Prix di Miami, ta reconoce cu e benta di carchi pa e evento tabata lento, loke ta genera preocupacion tocante e estado di e careda compara cu e estadonan manera Las Vegas y Austin, Texas. A pesar di esaki, Epp ta keda optimista, enfatizando e caracter distintivo di e Grand Prix di Miami y su atractivo unico.

"Nos ta un propiedad unico", Epp ta bisa, destacando e cultura vibrante y atractivo di Miami como destinacion turistico. Posiciona como e prome di tres careda Mericano, Miami tin como meta pa traha un luga den e kalender di F1, probechando su caracter distintivo geografico y cultural.

E ekipo y e pilotonan a elogia e mehoracionnan realisa na e circuito di Miami desde su debut, incluyendo mehoracion den e facilidadnan di hospitalidad y e infraestructura di e pista. Cu un diseño amplio y hopi brug pa peaton, e Grand Prix di Miami ta ofrece un experiencia di careda dinamico hunto cu entretenimento pafor di e pista, manera concierto y fiesta.

Sinembargo, e preocupacionnan tocante e competitividad di e careda ta persisti, particularmente den cuadro di e presentacionnan dominante di Max Verstappen na Miami. Mientras cu e exito di Verstappen a hala atencion riba e circuito, algun observador ta cuestiona e emocion general di e carera.

Ex-director di e ekipo Haas, Guenther Steiner, kende ta sirbi como embahador di e careda, ta defende e calidad di e circuito, pero ta reconoce e variabilidad den e emocion di careda. "E pista di careda ta un pista di careda hopi bon", Steiner ta bisa, sugiriendo cu e imprevisibilidad di e resultadonan di careda ta contribuí na e percepcion di emocion.

A pesar di e incertidumbre rond di asistencia y competencia, e expansion di F1 na Merca ta refleha e popularidad creciente di e deporte den e pais. Cu Miami, Las Vegas y Austin ofreciendo un experiencia unico, e organisadonan ta keda optimista tocante e crecimiento continuo di e deporte y e atraktividad pa e publico Mericano.

Segun cu e Grand Prix di Miami ta desaroya, tur bista ta bay riba e pista, caminda e pilotonan lo competi pa e victoria memey di un ciudad conoci pa su vitalidad y energia. Ta keda pa mira si Miami por mantene su atractivo memey di e panorama expandiendo di F1, pero un cos ta berdad: e escena di caredanan Mericano ta evolucionando y Formula 1 ta na vanguardia di e transformacion aki.







# Canelo Álvarez ta sigura Victoria riba Jaime Munguía pa mantene titulo di Peso Supermedio

**DEN** un enfrentamento di riesgo halto na Las Vegas, Saúl 'Canelo' Álvarez a reafirma su dominio den mundo di boxeo door di derota su compatriota Mexicano Jaime Munguía den un bataya convincente pa semper. E pelea, cu a tuma luga na T-Mobile Arena, a mustra e habilidad tactico y e determinacion impecabel di Álvarez mientras cu el a defende exitosamente su titulo di peso supermedio di WBA, WBC, WBO, y IBF.

E encuentro a yega na un momento crucial den e di cuater rond ora Munguía, pa prome biaha den su illustre carera, a bay lona, bou di e forsa di e uppercut formidabel di man drechi di Álvarez. A pesar di e suceso aki, Munguía a mustra resiliencia y determinacion, nengando di admiti e derota facilmente.

E victoria di Álvarez a keda solidifica pa e decision unanime di e huesnan, cu e tarhetanan di puntuacion 117-110, 116-111 y 115-112 na su favor. Cu e triunfo aki, Álvarez a reforsa su record ya impresionante den su carera na 61 victoria, dos empate y dos perdida, consolidando ainda mas su status como un di e campeonnan mas formidabel di boxeo.

Reflexionando riba su prestacion, Álvarez a elogia Munguía como un oponente formidabel, reconociendo su forsa y



inteligencia den e ring. "Jaime Munguia ta un gran luchador . E ta fuerte, e ta inteligente", e campeon di 33 aña a bisa. "Pero mi ta tuma mi tempo. Mi tin 12 rond pa gana e lucha, y mi a hacie. Mi a haci bon y mi ta sinti mi orguyoso di esey."

E enfoque strategico di Álvarez pa e pelea tabata evidente ya cu el a probecha su tempo y su habilidadnan defensivo pa frustra e ofensiva di Munguía efectivamente. "E ta fuerte, pero mi ta kere cu e ta un tiki lento. Mi por a mira cada mokete. P'esey mi ta e miho. Mi ta e miho bringado na e momento aki, sigur", Álvarez a bisa, subrayando su confianza y dominio di e oficio.

Pa Munguía, e perdida a marca un conclusion scur na su record previamente impecabel di 43 victoria, cu 34 pa knockout. A pesar di su decepcion, e boxdp di 27 aña a reconoce e experiencia y habilidad di Álvarez, admitiendo: "Definitivamente e ta haci dolor."

Mientras e emocionnan ta sinta despues di e encuentro electrificante aki, e triunfo di Alvarez ta keda marca como un testimonio di su habilidad y determinacion incomparable. Cu su titulonnan di peso supermedio firmemente sigura, Canelo Álvarez ta sigui reina na e top di mundo di boxeo, lagando un rastro di oponente derota den su paso.





# Mystik Dan ta triunfa den un final fotografico emocionante di Kentucky Derby



**DEN** un final 'di duna atake di curason' na Churchill Downs riba diasabra, Mystik Dan a logra e victoria den un Kentucky Derby number 150 historico. E careda, cu a tuma luga na Louisville, a ilustra di un show incomparable ora Mystik Dan a gana e titulo den un final fotografico dramatico, superando Sierra Leone y Forever Young.

E intensidad di e competencia tabata palpabel ora Mystik Dan, monta pa e jinete Brian Hernández Jr., a crusa e meta, lagando e publico na rand di nan asiento. E bataya duro a marca un momento notabel den e historia di Kentucky Derby, cu solamente un nanishi separando e tres competidonan principal.

E triunfo emocionante aki ta pone Mystik Dan riba bon caminda pa e gloria potencial di un 'Triple Crown', cu e siguiente reto pendiente den careda di Preakness Stakes riba 18 di mei na Pimlico Hipodrome na Baltimore, Maryland. E cualificacion pa e Triple Crown ta un logro desea pa e cabay di careda elite y nan entrenadonan, y solamente un grupo exclusivo ta logra e hazaña monumental aki den historia di e deporte.

Celebrando su prome victoria den Kentucky Derby, e jinete

Brian Hernández Jr. a expresa su euforia, describiendo e momentonan carga di tension despues di e careda. "Esaki ta increibel. Esey tabata e minuutnan mas largo cu mi a sinti den mi bida wardando e resultado positivo pa nos", Hernández Jr. a bisa., reflehando e anticipacion angustioso prome cu e declaracion oficial di e victoria di Mystik Dan.

E triunfo di Mystik Dan, entrena pa Kenny McPeck, ta marca un punto di bista significativo tanto pa e jinete como pa e entrenado, elevando su status den e rangonan ilustre di campeon di Kentucky Derby. E victoria no solamente ta nifica su habilidad den monta, pero tambe ta enfatisa e atractivo duradero di Kentucky Derby como un di e eventonan mas precioso den historia di deporte Mericano.

Final fotografico no ta algo usual den Kentucky Derby, cual a amplifica e intensidad y e emocion di e careda. E victoria di Mystik Dan ta añadi un otro capitulo na e legado historico di e careda, reafirmando su status como e climax di excelencia ecuestre y un vitrina di drama deportivo.

Cu un ganashi di un total di 3.1 milyon, e triunfo di Mystik Dan ta resona mas aleu di e pista di careda, simbolizando e culminacion di dedicacion, habilidad y determinacion puro.





**MIRRORS**  
BEAUTY ACADEMY

**Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente servicionan**

Laba	Tinja	Makeup	Y mucho mas!
Corta	Highlights / Mechitas	Threading	
Blowdry	Ombre / Californiana	Barberia	
Keratina	Bayalage	Manicure	
Cold Wax	Peinado	Pedicure	

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

# Coredo trans ta gana dos prueba femenino cu tempo cu lo a bal e ultimo posicion entre hende homber



**UN** coredo transgenero Mericano a gana tres evento femenino den e competencia interuniversitario Liberty League, cu a tuma luga diasabra, segun Fox News.

E medio ta indica cu den dos di e caredanan, Sadie Schreiner, a marca tempo cu lo a bal e ultimo luga, si el a competi cu hende homber, pero cu sinembargo, a permitie bati dos record femenino den e competencia aki.

E pruebanan na cual a e deportista trans a impone, di e Instituto di Tecnologia di Rochester na New York, tabata di 200 meter (24,14 seconde) y di 400 meter (55,07 seconde).

Schreiner, cu antes tabata yama Camden, tambe a forma parti di e ekipo di muhe den e competencia 4x400 y a haci un contribucion significativo den su victoria.

Prome cu esey, e coredo a skirbi riba su rednan social cu

su sexo biologico no lo proporciona ningun "bentaha automatico" den e competencianan. Den su opinion "e discusion riba inclusion di persona trans den atletismo ni sikiera mester ta un debate."

E participacion di persona transexual den torneo femenino ta genera polemica den e mundo deportivo.

Autoridad deportivo ta implementa regulacion riba esey aunke esaki ta varia di un pais pa otro y di un deporte pa otro.

Ehempel di esey t'e caso di Union Ciclista Internacional, caminda cu na juli 2023, a prohibi participacio di varios deportista transgenero den e categoria femenino, mientras cu e Asociacion di Boxeo di Merca (USA Boxing) ta permiti participacion di persona transgenero den e torneonan femenino desde prome di januari 2024.



# Messi ta bati varios record den un anochi inolvidabel pa Inter di Miami



**LIONEL** Messi no ta stop di sorprende y ta sigui supera: e biaha aki el a bati dos reord nobo den un solo partido, durante e victoria di Inter di Miami 6-2 contra New York Red Bulls diasabra ultimo den Chase Stadium di Fort Lauderdale, Florida.

E Argentino a logra converti den e prome hungado di historia pa logra cinco asistencia den e mesun partido den Major League Soccer (MLS).

Tres di nan tabata p'e Uruguayo Luis Suarez, cu a anota su prome triplete cu Inter di Miami. E otro dos pasenan decisivo tabata p'e recién yega Matias Rojas. Den e contexto aki, cu e cinco asistencianan contra Red Bulls, Messi a consagra

tambe com oe prome futbolista di tur tempo pa supera 1200 gol y asistencia (833 y 372 respectivamente) den 1.058 partido.

E merito y e cantidad di e astro di futbol no ta keda ey. Den solamente 8 partido di e liga Mericano ya e ta lider den gol y asistencia, cu 10 gol y 9 pase di gol.

Fuera di esey, tambe e t'e maximo asistente di Inter Miami, cu 16 oportunidad di gol concreta.





## Gobierno di Israel ta vota pa cera e canal Al Jazeera na Israel



**DEN** un decision unanime, e gabinete Israeli, lidera pa Prome Minister Benjamin Netanyahu, a vota na favor di cera e operacionnan di Al Jazeera den Israel, citando preocupacionnan tocante seguridad nacional.

E medida aki ta sigui e aprobacion di un ley cu ta permiti e ceramento temporal di emisoranan stranhero cu ta wordo considera como un menasa durante e conflicto na Gaza. Netanyahu a anuncia e desicion riba medionan social, afirmando cu "E canal di instigacion Al Jazeera lo ta cera na Israel." Minister Di Comunicacion Di Israel, Shlomo Karhi, a confirma e ordennan contra Al Jazeera, cu efecto inmediato. E decision ta inclui confiscamento di e equipo di transmision di Al Jazeera uza pa entrega contenido.

E decision aki ta marca un escala den e disputa largo di Israel cu Al Jazeera, cu e ta acusa di participacion y cooperacion cu Hamas. Al Jazeera, cu ta wordo financia pa Qatar, a nenga e acusacionnan aki.

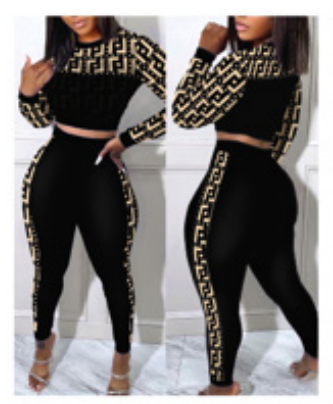
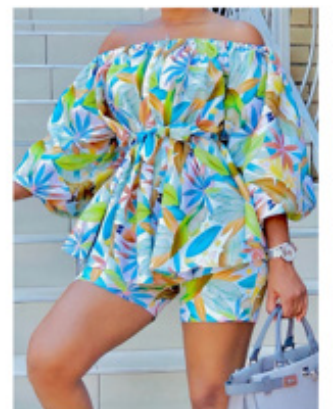
E ceramento ta menasa di tensiona relacionnan cu Qatar, actualmente involvi den esfuersonan di mediacion pa para e conflicto na Gaza.

Durante e conflicto, Al Jazeera a keda como un di e poco medionan internacional na Gaza, transmitiendo escenanan di violencia y acusando Israel di atrocidad.

Netanyahu a priminti di stop operacionnan di Al Jazeera despues di aprobacion di un ley cu ta duna ministernan poder pa cera rednan di noticia for di exterior considera como riesgo pa seguridad. Al Jazeera a condena e accionnan di Netanyahu como "incitacion" y a responsabilis'é pa sigur-

idad di su personal rond mundo. Periodistanan ta teme cu e medida aki por pone un precedente pa restriccion nobo riba libertad di prensa, particularmente den zonanan di conflicto manera Cisjordania.

E conflicto Palestino-Israelí ta keda fundamental pa e mision di Al Jazeera, y menasanan na su operacionnan ta lanta preocupacionnan tocante libertad di prensa y e capacidad pa informa riba topiconan critico. Segun cu e tencionnan ta persistí, e implicacionnan di e decision aki ta repercura tanto na nivel nacional como internacional, destacando e dinamica compleho den wega den e region.



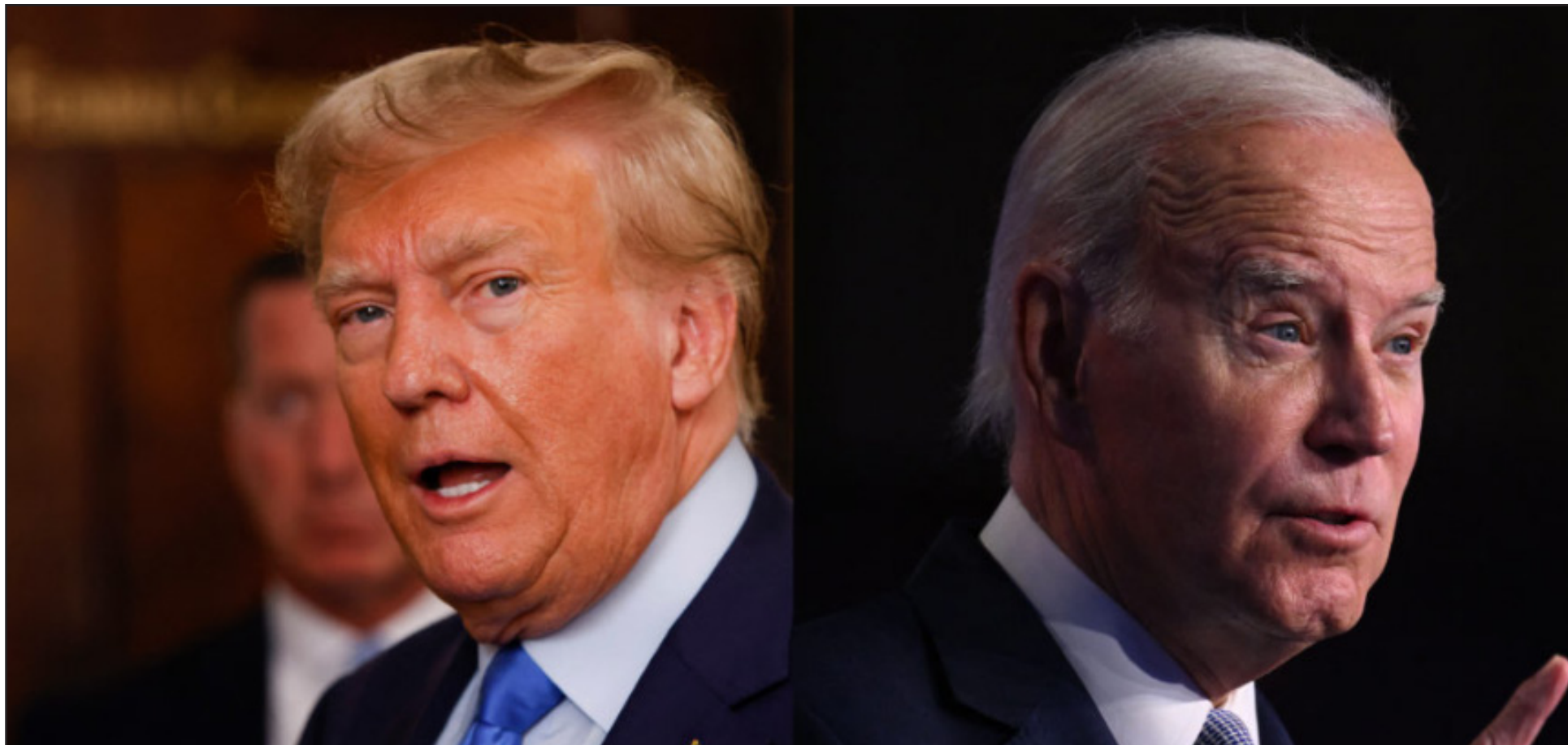
**Bin bishita nos y probecha!**  
Paña di bon calidad na bon prijs.

Adres: Avenida Milio J. Croes 47 local 3  
Telefon: 5646733 - 5653466  
E-mail: [info@carlymar.com](mailto:info@carlymar.com)



Eleccion na Merca 2024

# Problema y desafionan clave



**MIENTRAS** Merca ta prepara pa eleccion presidencial di 2024 dia 5 di november proximo, e presidente actual Joe Biden y su predecesor republicano, Donald Trump, ta prepara pa loke ta priminti di ta un lucha hopi duro. Den contexto di e problemanan nacional y internacional, ambos candidato ta enfrenta reto significativo pa mobilisa nan base y atrae votado indeciso.

E ultimo simannan a mira un ola di titular domina pa e represion di e protestanan estudiantil Pro-Palestino, E huicio penal cu ta tumando luga contra Trump pa extorsion y e debatenan riba ayudo stranhero y di migracion. E problemanan aki ta enfatisá e divisionnan profundo den e pais y ta prepara e escenario pa un bataya electoral competitivo.

Aunke falta seis luna pa eleccion, hopi Mericano ainda no a informa nan mes completamente referente e panorama politico. Sinembargo, e expertonan ta enfatisa e importancia di establecimiento trempa di narativanan y mobilisacion di base pa ambos campaña. Mientras cu e encuestanan ta indica un competencia fuerte entre Biden y Trump, e preocupacionnan ta persisti riba insatisfaccion general cu e eleccion di candidato, y casi mita di e votadonan registra ta expresa nan deseo pa opcion alternativo.

Pa Biden, e reto ta pa cambia e dinamica den e demografia clave, particularmente e votadonan hoben, memey di critica riba e maneho di e conflicto di Gaza di parti di e administra-

cion. Protesta Pro-Palestino rib'e campusnan universitario a expone un division generacional y por afecta participacion electoral na november.

Mientras tanto, e candidatura di Trump ta wordo influencia pa agitacion legal, incluyendo varios caso penal. Mientras cu e retonan legal aki ainda no tin un impacto significativo riba su apoyo entre votadonan republicano, e posibilidad di un condena por kita e votadonan indeciso for di dje.

E temanan clave cu ta forma e panorama electoral ta inclui economia, acceso na aborto y politica internacional. E campaña di Biden ta enfoca riba e idealnan democratico y defensa di derecho reproductivo, mientras cu Trump ta busca pa capitalisa malcontento economico y e prioridadnan conservador manera restriccio riba aborto.

Mientras cu eleccion ta yegando, e anticipacion di e prome debate presidencial programa pa 16 di september ta aumenta. Mientras cu e debatenan poco biaha ta influencia e opinion di e votadonan, nan ta keda un tradicion crucial den democracia Mericano, ya cu nan ta duna e votadonan un plataforma pa tende e candidato directamente.

Den e proximo lunanan, e dos campañanan lo intensifica nan esfuersonan pa consolida apoyo y convence e votadonan indeciso, nabegando den un panorama politico compleho molde pa reto interno y crisis global.



# United Methodist Church ta Pro Inclusion LGBTQ



**DEN** un movecion historico, Iglesia Metodista Uni (UMC) a revoca su prohibicion riba e clero LGBTQ y union entre e personanan di mesun sexo, indicando un cambio significativo den e posicion di e denominacion riba homosexualidad. E decision, tuma durante e Conferencia General, ta marca e culminacion di varios decada di conflicto interno y defensa di inclusion LGBTQ den iglesia.

Durante e añanan, e personanan LGBTQ a enfrenta discriminacion y exclusion den UMC, cu maneho estricto cu tabata prohibi nan ordenacion y realizacion di matrimonio entre e personanan di mesun sexo door di clero. E doctrina oficial di iglesia, cu ta data di 1972, tabata considera homosexualidad incompatibel cu e enseñansa cristian, creando un division profundo den e denominacion.

Sinembargo, den e ultimo añanan a mira un movecion creciente den UMC cu ta boga pa cambio, cu congregacion y clero ta poniendo presion pa mas aceptacion y inclusion di e miembronan LGBTQ. E aprobacion di medida pa elimina e maneho anti-LGBTQ di e Buki di Disciplina di denominacion ta representa un victoria significativo pa e defensoran di igualdad y diversidad den iglesia.

Reverendo Andi Woodworth, kende a sali for di e cashi como transgenero na 2020, ta refleha riba e significado personal di e decision, señalando e reto y e riesgonan asocia cu admiti su identidad den iglesia. A pesar di e posibel consecuencianan, Woodworth y su casa, reverendo Anjie Woodworth, a keda fundamental pa crea un comunidad inclusivo na Neighborhood Church na Atlanta.

E decision pa kita prohibicion riba e clero LGBTQ y union entre e personanan di mesun sexo a wordo ricibi cu un celebracion general entre e miembronan y e defensoran di UMC. Reverendo Andy Oliver, pastoor principal di Iglesia Metodista

Uní di Allendale, ta enfatisa e significado emocional di e momento, honrando e memoria di esunnan cu a lucha p'e derechonan LGBTQ den iglesia pero cu no a biba pa mira e cambio aki.

Mientras cu e decision ta representa un avance monumental, e retonan ta persisti mientras UMC ta nabega pa implementacion di e maneho nobo aki na nivel local. Reverendo Billy Hester, kende su congregacion a vota na favor di desafilia su mes for di e denominacion pa su postura riba homosexualidad, ta enfatisa e necesidad di un afirmacion y apoyo continuo pa e personanan LGBTQ den e congregacionan metodista.

Mientras UMC ta adopta inclusion LGBTQ, e ta sigui boga pa un comunidad eclesiastico mas inclusivo y compasivo, cu e defensor y e aliadonan comprometi pa fomenta un ambiente acogedor pa tur miembro, independientemente di nan orientacion sexual of identidad di genero.



## Servicios a Domicilio

- Masajes Anti-Estress y Relajantes
- Masajes Terapéuticos
- Reflexologia Podal
- Detox Lónico

## Masaje Reductor

Masajes reductores contiene:

- Aparatología Combinada
- Manta Térmica
- Maderoterapia
- Drenaje Linfático

## Moldeo de Figura

con cierre de costilla y reloj de arena

+297-740-5235  
 Ubicación bajo demanda



Bishita diplomatico

# Subhefe di Embahada di Reino Hulandes a haya recorrido na La Vela de Coro



**CU** e obhetivo di fortalece e lasonan cultural y comercial cu a existi durante mas di 300 aña entre Venezuela y Reino di Hulanda, Quirine van de Line, subhefe di e embahada di e pais aki, a bishita La Vela de Coro pa conoce mas di cerca e potencial cu ta desaroyando den e region aki.

E delegacio a wordo ricibi p'e hunta directiva di Camara de Comercio y Turismo di La Vela de Coro, encabesa pa Yoselys Lopez, cu e participacion di Juan Gotopo, vice-presidente, Yuli Zamarripa, secretaria; Vicente Di Vito, Gerente di Maneho y Mervin Ruiz, Gerente di proyecto.

Ora a yega Plaza Antilliana, Van de Line a wordo ricibi cu un presentacio di danza di mucha dirigi pa Mirian Castellano, sigui p'e actuacion di e grupo di tambu "Tambor Veleño" interpretando e cancion "Ay la Vela." Despues e nucleo di La Vela de la Orquesta Sinfonica, dirigi pa Jose Chirino, a toca piesa musical manera "Gipsy Overture" di Isaac Marley, "Moliendo Cafe" di Jose Manzano Perroni y "Merengue del Primer Dedo" di Carlos Almendrano, bao di e direccion di licenciado Lilibeht Rodriguez.

E bishita a continua cu un recorrido den e museonan comunitario y Locos de la Vela, sigui pa un paseo door di e instalacionnan di Hotel Dinastia, caminda cu e presenta un exposicion di arte p'e artista local Leonel Vera, hunto cu un 'tasting' di cos dushi tipico di Venezuela y e region di Falcon.

Yoselys Lopez a expresa su honor di a forma parti di e agenda special prepara pa Camara de Comercio oy Turismo di La Vela de coro p'e bishita diplomatico aki. Esaki ta demostra e trabao realisa p'e instancia durante mas di tres aña, estableciendo vniculo pionero entre e Camara di Comercio di e islanan ABC y e comunidad empresarial di Venezuela.

Juan Gotopo, vice-presidente di e organisacion, a recorda cu segun registro historico di e cronista di La Vela, licenciado Luis Ramos, esaki lo ta e di dos bishita oficial di un representante di e gobierno Hulandes na La Vela de Coro.

E prome a sosode na 1974, durante e inauguracion di e Plaza Antilliana como simbolo di amistad entre Hulanda y Venezuela.

Gotopo a agrega cu durante e bishita a presenta un informe riba e exportacionnan a traves di Puerto de la Vela p'e islanan di Aruba y Corsou y a discuti e proposicion pa dinamisa e intercambio comercial a traves di e establecimiento di un Holland House na Venezuela.

E bishita di nivel halto aki a tuma luga poco dia despues di e prome aniversario di e reapertura di e frontera entre Venezuela y e islanan, loke ta subraya e importancia di e Puerto de La Vela de coro p'e relacionnan bilateral entre e dos paisnan aki.



# Avioneta a baha riba caminda transita na Letonia



UN avion biplaza a realiza un aterisahe di emergencia net riba un caminda bon concuri di un ciudad na Letonia, e Agencia di Aviacion Civil di e pais a informa diasabra. Un video riba e incidente aki, a muestra con e avion a bha y a cuminsa maniobra entre e autonan riba gran velocidad. Ningun vehiculo a resulta dañá, cu excepcion di e señalnan di trafico, cu e vehiculo a golpia cu su hala.

"Awetardi, un avioneta di aviacion general unda cu

dos persona tabata biahando, a realiza un aterisahe di emergencia riba un caminda di Adazi, pa rason tecnico. E prome informacionnan ta indica problema den e motor. Ningun persona a resulta herida," e mensahe a indica riba e cuenta oficial di X di e organismo, publica dia 4 di mei.







## COMFORT, FOOD AND COCKTAILS



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:  
[WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM](http://WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM)

 **787-999-3292**

 **@caribbeancinemasaruba**

 **Caribbean Cinemas Aruba**

**DOWNLOAD OUR APP**







# Oportunidad pa entrega proposicion pa condecoracion real 2025



**ARUBA** a conoce e aña aki un grupo grandi di 18 persona cu a ricibi un condecoracion real pa motibo cu nan a destaca riba diferente tereno y/of a dedica nan mes na nos comunidad. Decoratiecommissie Aruba ta informa cu entrante dialuna 6 di mei 2024 pueblo di Aruba por entrega proposicion p'e personanan ricibi un condecoracion real otro aña na ocasion di Dia di Rey na april 2025.

Pa un persona por wordo considera pa haya un condecoracion real, mester tene cuenta cu e accento ta cay riba prestacionnan particular pa y den comunidad. Tin dos categoria:

- Trabao boluntario, pues trabaonan pa cual e persona no a/ta ricibi salario y pa un periodo di por lo menos 15 aña;
- Prestacionnan particular cu un persona a haci contra pago, pues den su trabao/funcion. E prestacionnan aki mester ta di un caliber y nivel di e halto ey cu nan ta supera locual normalmente ta wordo spera di su trabao y mester tin un balor excepcional pa desaroyo di Aruba.

Tur persona of instancia cu conoce un persona cu na su opinion ta merecedor di un condecoracion real por entrega un proposicion. Pa haci e proposicion aki mester haci uzo di dos formulario special.

E formularionan aki ta obtenibel entrante dialuna 6 di mei 2024 na balie na entrada na Bestuurskantoor na Playa, na Bestuurskantoor na San Nicolaas y na tur MFA. Tambe por download e formularionan for di e website di gobierno: [www.gobierno.aw](http://www.gobierno.aw), [www.overheid.aw](http://www.overheid.aw), [www.government.aw](http://www.government.aw). E formularionan di proposicion mester wordo yena completo y detayadamente y mester wordo firma door di e persona(nan) of e instancia cu ta haci e proposicion ("voorsteller").

E motivacion di e peticion ta di crucial importancia.

Pa evalua e meritonan di un persona cu ta wordo proponi pa un condecoracion real, ta di sumo importancia pa duna tur informacion pidi riba e formularionan y pa menciona tur dato y informacion cu por duna realse na e trabou(nan)/actividad(nan) desplega door di e persona en cuestion.

Decoratiecommissie Aruba ta enfatisa cu otorgamento di un condecoracion real mester keda un sorpresa pa e persona concerni. Pa e motibo ey ta di suma importancia pa NO informa e persona concerni cu ta bay haci un peticion p'e, ni envolv'e den e proceso di prepara un proposicion. Mester haci e trabao preparatorio den tur secrecia. Esaki lo evita un desapunto den caso cu e condecoracion no ta wordo otorga. Y naturalmente un persona no por propone su mes.

E entrega di un proposicion pa un condecoracion real mester wordo haci na balie di Bestuurskantoor Oranjestad den un envelop cera dirigi na Bureau Minister van Algemene Zaken, na atencion di Decoratiecommissie Aruba, Bestuurskantoor, L.G. Smith Blvd. 76, Oranjestad, Aruba.

Proposicion pa condecoracion real ta wordo trata na Hulanda door di e organo cu ta carga e nomber "Nederlandse Kapittel voor de Civiele Orden". Nan ta duna e conseho definitivo pa cu e condecoracionnan real y nan ta hopi estricto.

Semper un peticion mester wordo manda hopi luna adelanta pa por keda cla cu tur tramite na Aruba y na Hulanda pa asina e personanan por ricibi nan condecoracion na luna di april di e siguiente aña.

E aña aki e ultimo dia pa entrega un proposicion pa un condecoracion real pa aña 2025 ta diaranson 31 di juli 2024, 4'or pm.

Por favor tuma nota cu proposicionnan incompleto y e proposicionnan cu a drenta despues di diaranson 31 di juli (4 or pm) 2024 lamentablemente no por wordo trata.

Aruba tin hopi persona cu ta contribui na nos comunidad mediante trabao boluntario y personanan cu ta destaca realmente den nan trabao. Ta deseo di Decoratiecommissie Aruba pa mira hopi di nan ricibi un condecoracion real na 2025, mescos cu e aña aki. Ta p'esey un peticion na un y tur pa haci un esfuerzo pa esaki bira realidad y pa asina Aruba por honra su hendenan balioso. Decoratiecommissie Aruba ta spera cu pa Dia di Rey 2025 tambe comunidad lo reacciona cu hopi entusiasmo pa reconoce esnan cu ta haci trabao importante pa y den nos comunidad.

Den caso cu tin algun pregunta of kier haya mas informacion por tuma contacto cu un di e miembronan di Decoratiecommissie Aruba:

sr. V. Frank (tel. 587-4979)

sra. N. Anthony (cel. 593-1921)

sra. I. Nicolaas-Ras (tel. 584-8880)

sra. R. Garrido (cel. 593-1820)

sr. D. Figaroa (cel. 741-0100)

Tambe por acerca e comision via e-mail: [condeco.aruba@gmail.com](mailto:condeco.aruba@gmail.com)



# VRPA ta atende cu regulacion di huur vacacional y vivienda accesibel na Aruba

**THE** Vacation Rentals Professionals Aruba (VRPA) ta atendiendo tema critico relaciona cu vacation rentals y vivienda accesibel na Aruba. E organisacion ta destaca e importancia di diferencia entre e mercadonan aki y enfatisa e necesidad di un regulacion responsabel pa mantene un balans cu ta apoya tanto economia local como e necesidadnan social.

## Diferencia vacation rentals di cas accesibel

VRPA ta aclaria cu vacation rentals y vivienda accesibel ta dos mercado diferente cu caracteristica unico. Hopi vacation rental na Aruba ta propiedad di gama halto, mientras cu vivienda accesibel ta atende un grupo demografico diferente. E diferencianan aki mester wordo reconoci pa garantiza un regulacio eficaz y evita confusion entre ambos mercado.

## Regulacion global

VRPA ta señala cu e debate riba e regulacion di e vacation rentals no t'e unico na Aruba. Na otro pais y ciudad, e 'overregulation' tabatin su consecuenecianan negativo. Estudio di e caso ta muestra cu prohibi huurmento a corto plaso of Airbnb no ta hiba na un reduccion di prijs di cas. Tur lo contrario, e prijsnan ta sigui subi debi n'e factornan manera costo di construccion. Por lo tanto, ta fundamental atende e tema aki cu cuidao pa evita resultado negativo similar na Aruba. E asociacion ta promove un enfoke balansa p'e regulacion.

## Contribucion economico di vacation rentals

Vacation rentals tin un papel significativo den e economia di Aruba. Un 'case study' realisa riba e isla ta indica cu e huurmentonan aki ta representa aproximadamente 20% di e GDP di Aruba. Furea di esey, 70% di e vacation rentals ta propiedad di residente local, loke ta proporciona e comunidad un fuente directo di entrada deriva di turismo. E contribucion economico aki ta destaca e necesidad di respalda e industria mientras cu ta maneha su crecimiento di manera responsabel.

## Recomendacion pa regulacion di VRPA

VRPA ta boga pa un regulacion responsabel, reconociendo cu ta

necesario haya un balans pa evita e daño potencial cu por causa e sobrerregulacion n'e economia. E asociacion ta kere cu un regulacion eficaz por enfoca riba e recaudacion adecua di impuesto y contribui n'e economia local, n'e mesun momento cu ta atende problema manera e crisis di vivienda accesibel.

## Colaboracion y Regulacion fiscal como prioridad

Un di e areanan clave di enfoque di VRPA ta e regulacion fiscal. E asociacion ta considera cu, door di garantiza un recaudacion adecua di impuesto di vacation rentals, por genra suficiente entrada pa atende varios problema social, incluyendo e crisis di vivienda accesibel. Pardi di e impuestonan aki por destina na resolve e problematica aki.

VRPA ta comprometi cu e colaboracion cu e responsabelnan di forma politico y otro parti interesa pa desaroya regulacion efectivo. Desde 2015, e asociacion a traha cu e oficina di impuesto di Aruba pa crea un sistema di impuesto husto y sostenibel pa vacation rentals. VRPA ta busca pa traha estrechamente cu tur e interesadonan pa garantiza cu e regulacionnan sostiene tanto e industria di vacation rentals como e necesidadnan di e comunidad di Aruba.



### APPAREL

### BOAT ACCESSORIES

## TOD-MAR

Facebook: TodomarAruba | Twitter: @TodomarAruba | Instagram: TodomarAruba | Phone: +297 585 0555

### FISHING TACKLE

### FIBERGLASS PRODUCTS



# En conexion cu proceso di automatizacion di departamento di Gobierno **BID a lansa proyecto “Ordo Facil”**



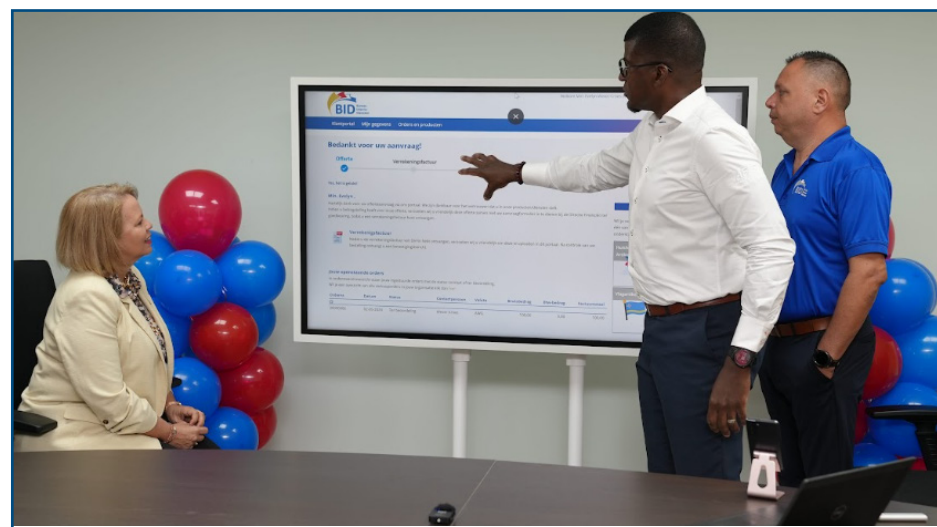
**DIAHUEBS** mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a bishita Bureau Interne Diensten (BID) pa e lansamento di e proyecto nobo di innovacion "Ordo Facil". Manera ta conoci BID ta esun cu ta bestel tur e productonan pa Centraal Magazijn di Gobierno, y ora tur producto ta aden, e departamentonan por pasa busca loke nan a order. Awor cu "Ordo Facil", cada departamento di Gobierno, por haci nan order online, cu no solamente lo facilita e proceso pa BID, sino tambe lo duna nan un miho control riba e inventario di e productonan.

Prome Minister a expresa di ta sumamente satisfecho pa wak cu BID a tuma e paso pa implementa innovacion den nan proceso di order, ya cu esaki lo facilita e proceso di order no solamente pa BID, sino tambe pa e otro departamentonan. Tambe e mandatario ta spera cu e paso aki di

BID, lo sirbi como ehempel pa e otro departamentonan sigui cu e pasonan di automatizacion. Pa tur departamento di Gobierno, implementacion di procesonan di innovacion por facilita y acelera e servicio di e departamento na comunidad.

"Mi ta felicita Shamila Loepstok y henter e famia di BID cu e paso importante aki cu nan a logra den apenas 3 luna. Sigur un proyecto cu a exige hopi tempo y trabou, pero cu lo mehora e servicio en general di e departamento. E sistema nobo aki ta un muestra, di con pasonan chikito pa cu innovacion, por trece cambionan asina grandi den eficiencia di e servicio cu e departamento ta duna.

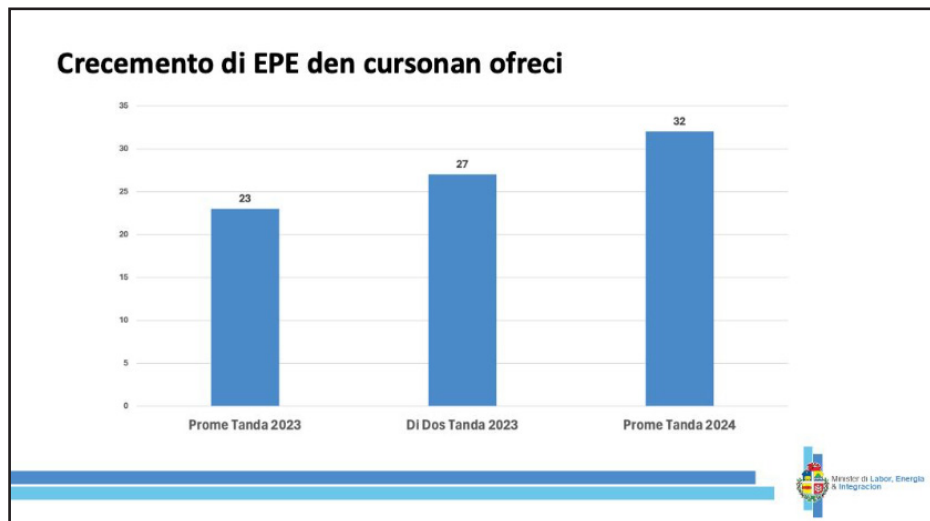
Masha pabien na full e ekipo di BID cu a traha incansabel riba e proyecto aki, y danki pa kere y sostene e sistema di innovacion y automatizacion", Prome Minister a expresa.





Minister Glenbert Croes

# Enseñansa pa Empleo ta crucial pa yuda nos hobennan drenta mercado laboral



**RECIENTEMENTE** Minister Glenbert Croes a anuncia cu a baha e exigencia di edad pa 16 aña pa por sigui cursonan na Enseñansa pa Empleo.

Locual cu a conduci e mandatario na e decision aki ta especialmente nos hobennan cu a/ta termina SPO pero cu no por 'stroom door' pa EPB y igual pa nos graduadonan di EPB cu no ta bin na remarca pa por sigui studia na EPI.

Especialmente pa e hobennan aki: "Nos a habri e posibilidad pa nos hobennan por sigui curso dirigi riba demanda laboral, ampliando asina nan posibilidad pa un entrada mas facil den mercado laboral." Hobennan por sigui (re)capacitacion nan mes cu diferente curso pa amplia nan conocimiento. Dje forma aki e transicion ta bira mas facil pa por haya un empleo pasobra trabou tin.

Cursonan:

Minister Croes a presenta cifranan di e cantidad di cursonan ofreci pa EPE. Durante e prome tanda di 2023, EPE tabata ofrece 23 diferente curso. A subi esaki den e di dos tanda pa 27 curso, y actualmente pa e prome tanda di 2024 tin un total di 34 curso cu miras cu esaki ta bay amplia cu diversificacion di cursonan.

EPE ta un fuente di enseñansa hopi popular den comunidad bou di esnan cu kier prepara nan mes pa drenta e mercado laboral.

E cursonan cu tin disponibel ta entre otro: Computer for Beginners, MS Word, Excel, Office Skills, Bartender, Casino, Waiter, Customer Service, Human Resources, diferente idiomanan manera Ingles, Hulandes y Spaño, Marketing, Supervisory Management, Kleinvaarbewijs, y Horticultura, ta algun cu EPE ta ofrece.

Ademas di e diverso cursonan, Enseñansa pa Empleo ta brinda e cursista un areglo di pago y na un prijs socialisa. Loke cu nos kier ta pa nos hobennan haya trabou, pa tur nos hendenan haya un bon trabou. Dje forma aki Ministerio di Labor ta contribui y apoya e diferente posibilidadnan di (re)capacitacionnan di nos hendenan.

Pa informacion y/of pa por inscribi pa cualquier curso, por subi e website di EPE cu ta [www.epearuba.com](http://www.epearuba.com)



**BREAKFAST LUNCH**  
**JUNGLE Cafe**

**COME IN WE'RE OPEN**

**CAYA HARMONIA 1. LOKAAL 2**  
**NOORD (PATRAS CITGO SASAKI)**

Designed by **afroze**

@junglecafe



## Aruba a pone krans ariba Dodenherdenking na Waalsdorpervlakte



hunto cu otro miembran di resitencia a haya su morto pa medio di un peleton di bala ariba 6 november 1944.

Pa añanan Gabinete di Minister Plenipotenciario a participa na e conmemoracion aki – cu excepcion durante e periodo di Covid, unda e conmemoracion no a tuma lugar – cual momento ta importante pa di e manera aki tene na bida e memoria y e storia di bida di Boy Ecury.

Na e monumento na Waalsdorpervlakte e studiantenan Arubiano a pone un krans acompaña pa directora Joselin Croes y funcionario di departamento di Enseñansa di Gabinete di Aruba Ivonne Navas.



**UN** delegacion di Gabinete di Minister Plenipotenciario, encabesa pa studiantenan Arubiano, a pone un krans na e monumento na Waalsdorpervlakte ariba "Dodenherdenking" diasabra 4 di mei 2024. Tambe presente tabata directora di Gabinete di Minister Plenipotenciario di Aruba mr. Joselin Croes.

E conmemoracion ariba "Dodenherdenking" na Waalsdorpervlakte ta un lugar y monumento cu un significacion special, pasobra e monumento ta na e sitio unda durante di segunda Guerra Mundial hopi persona cu tabata forma parti di e resistencia contra di e ocupacion Aleman a wordo fusila. Entre nan e hoben Arubiano Boy Ecury cu





Curacao.nu

# Papiamentu na caminda pa Google Translate pero Aruba ainda no a dal e paso ey

E digitalisacion di Papiamentu ta na caminda pa su integracion riba Google Translate. Asina minister di Educacion, Sithree van Heydoorn, a informa.

E proyecto aki, cu ya a cuminsa cu un inventario extenso di e listanan di palabra existente, tambe lo inclui dicho y regla gramatical pa crea un base pa Papiamentu digital. Ta planea cu e iniciativa aki completa den un plaso di cinco aña, segun un articulo riba Curacao.nu.

Durante un reunion di comision, e minister a splica cu e integracion di Papiamentu riba e plataformanan digital ta esencial p’e desaroyo di e idioma y e preservacion di e patrimonio cultural.

Actualmente ta realisando un inventario di tur e listanan di palabra di Papiamentu, incluyendo esun di Leo Floridas, como tambe material di Antoine Maduro, Frank Martinus Arion y otro cu ta atende cu e historia di Papiamentu.

Aruba di un otro banda

Di un otro banda, Aruba, cu tambe tin Papiamentu como idioma oficial, ainda no a dal un paso similar pa digitalisacion di e idioma riba Google Translate.

A pesar di ta un elemento central di e cultura Arubiano, e gobierno di Aruba ainda no a anuncia un plan pa integra riba e plataforma aki di traduccion.



# SIGN UP NOW

VIA STIMAMI STERILISAMI'S WEBSITE &  
SAVE UP TO 45% OFF YOUR PET'S  
STERILIZATION COSTS PLUS GET A FREE  
MICROCHIP!



45%  
OFF

FREE  
MICROCHIP



## Ban Gosa “A Musical Evening” di Arubaanse Kunstkring



**DIASABRA** 11 di mei, pa 7.30 pm Arubaanse Kunstkring ta presenta na Cas di Cultura “A Musical Evening” cu e grupo Rochela como e atraccion principal. E palabra rochela na Spaño ta nifica diversion y esey ta loke e grupo musical Rochela ta trese Aruba: diversion, fun, plezier.

E lider di e grupo ta e tocador di cello Germán Marcano kende ta hopi conoci pa su cociertonan cu Aruba Piano Festival (di Armand Simon) y cu Nuevo Mundo Music Festival & Academy (NMFA) di Simon Gollo. German Marcano ta un di e cellistanan mas importante di America Latino. Su CV ta largo y interesante.

El a gradua di Surrey University, Inglatera, caminda el a

studia bou di guia di Stefan Popov y William Pleeth. El a participa den varios tour como solista, musico di camara y maestro di academia manera el a haci aki algun aña pasa cu NMFA. E otro miembronan di e grupo ta Gonzalo Teppa, contrabajo; Jorge Glem, cuarto y Manúel Rangel, maracas.

Ademas di Rochela lo actua tambe Vento do Norte, e grupo di 5 saxofonista Hulandes bou di Henk van Twillert cu a toca na Aruba pa prome bes na 2011.

\Na 2017 mi a skirbi lo siguiente di un concierto di nan: “Siman pasa na Cas di Cultura mi a presencia un di e conciertonan mas conmovedor den mi bida, e concierto cu Kunstkring a presenta di e conhunto musical Vento do Norte.”

Grupo Serenada di Corsou cu 12 miembro bou di direccion di Henri Moen lo ta di tres grupo pa actua e nochi ey. Serenada ta conoci pa su manera unico di presenta canticanan crioyo.

Laga nos muestra e boluntarionan di Arubaanse Kunstkring cu nos ta aprecia nan trabou y muestra nos cara na e Musical Evening. Entrada ta costa apenas 35 florin pa persona.

Te diasabra nochi 7or y mei na Cas di Cultura. Trese bo famia y amigonan!





Iglesianan Cristian di Aruba

# Beneficianan social di matrimonio

**DESDE** comienso di humanidad matrimonio y famia ta forma e base mas firme pa desaroyo sano di un sociedad. Dios mes a institui matrimonio entre un homber y un muhe. Pero si un hende no ta kere den Dios ciencia social mes ta confirma cu Dios su mandamento pa matrimonio ta esun cu ta sirbi sociedad miho.

Matrimonio entre un homber y un muhe te ainda ta muestra di ta mas beneficioso pa e pareha mes, pa nan yiunan y pa sociedad.

Estudio ta muestra cu un matrimonio entre un homber y un muhe casa cu otro y cu ta dedica na otro ta mas beneficioso pa salud incluso salud mental.

E ta mas beneficioso pa prosperidad financiero. E ta mas beneficioso pa lanta mucha cu ta e siguiente generacion di ciudadano.

Mucha cu lanta cu nan tata y mama biologico ta prospera miho den enseñansa y ta menos involvi cu husticia na un forma negativo.

Matrimonio entre un homber y un muhe ta mas beneficioso pa crea un ambiente di seguridad cu ta haci cu hende ta bira menos dependiente di sociedad pa asistencia social of asistencia financiero.

Awendia tin estudio cu ta muestra cu mucha cu lanta den un famia di pareha di mesun sexo ta prospera di mesun manera cu mucha den un famia tradicional. Pero tin un fayon grandi

cu e estudionan aki.

Nan ta basa riba un cantidad chikito di hende cu a wordo investiga compara cu e cantidad grandi di mucha cu a lanta cu nan mayornan biologico.

Un di e propositonan di Dios pa matrimonio y famia ta pa mantene humanidad na existencia pa asina cumpli cu e propositonan di Dios den mundo.

Solamente matrimonio entre un homber y un muhe ta percura pa nacemento di e siguiente generacion di ciudadano den un ambiente sano.

Anto ciencia social ta muestra nos cu e famianan aki ta duna un contribucion positivo na sociedad.

Dia 8 di mei 2024 Parlamento di Aruba lo trata e proposicion di ley pa legalisa matrimonio di mesun sexo.

Tin indicacionnan fuerte cu mayoria di pueblo di Aruba kier mantene matrimonio den nos codigo civil como un union serio y sagrado entre un homber y un muhe.

Si nos Parlamentarionan tene nan mes na e decision di Corte Europeo pa Derecho Humano anto nan lo yega na e conclusion cu no ta existi derecho humano pa hende casa cu un persona di mesun sexo.

Legalisa matrimonio di mesun sexo kiermen ta duna un favor na e personanan aki. Pero ley no mester ta basa riba favor sino riba derecho. Parlamento no mester inventa un derecho cu no ta existi.





# Minister Thijsen a tene charla riba Boy Ecury na “Vrijheidsmaaltijd” na Den Haag

**NA** Biblioteca Central di Den Haag a tuma lugar un asina yama “vrijheidsmaaltijd” organisa pa Dutch Caribbean Book Club y Biblioteca Central di Den Haag. E “vrijheidsmaaltijd” ta un iniciativa di e Comité 4 en 5 mei cu ta responsabel pa e organisacion di e Conmemoracion riba 4 di mei y e eventonan den cuadro di “Bevrijdingsdag” na Hulanda. E “vrijheidsmaaltijd” ta tuma lugar na diferente citionan den diferente ciudadnan na Hulanda.

E evento ta trece 70 persona hunto na mesa pa papia riba libertad y democracia y tin como tema central: ‘Boy Ecury, een Arubaanse jongen in het verzet’. E programa a cuminsa cu un discurso di Minister Plenipotenciario di Aruba mr. Ady Thijsen. Sr. Thijsen a cuminsa na bisa cu un dia prome su persona hunto cu Prome Minister di Hulanda, Minister di Defensa, Minister Plenipotenciario di Curaçao y Secretario di Estado di Bienestar General a pone un krans na e monumento riba e dam na Amsterdam pa recorda e victimanan di Segundo Guerra Mundial. Na mes momento Minister Thijsen a trece dilanti den su discurso con Aruba y Curaçao a experiencia guerra, na momento cu submarinonan Aleman a purba na bombardea e refinerianan. ‘Danki Dios cu esaki no a sosode, pero si hopi tankeronan a wordo ataca entre Lago di Maracaibo y Aruba y cu akinan hopi persona a perde nan bida.

Esaki tabata un operacion di Alemania pa purba na stroba cu e refinerianan ta haya crudo di azeta y asina produci combustibel pa e Mericanonan. Al final e Mericanonan y nan submarino mas avansa a core cu e Alemannan for di Mar Caribe y loke a conduci na victoria di e trupanen aliadonan riba e regimen di Hitler.’

‘Mientras cu e islanan tabata den suspenso con leu nan ta wordo involvi den e guerra na Europa, un hoben Arubiano a dicidi pa acopla cu e resistencia contra di e Alemannan. Su nomber ta Boy Ecury. Hunto cu su bon amigo Luis de Lannoy y Delfincio Navarro, Boy Ecury a haci hopi atraconan riba trucknan y treinnan Aleman y a yuda pilotonan di e aliadonan na Tilburg.

Boy Ecury tabata un Arubiano di color y pesey e tabata yama atencion y na 1942 e mester a sali for di Tilburg, pasobra tabata demasiado peligroso pe. Riba diadomingo 5 di November 1944 despues cu Boy a bin di misa ela wordo aresta na Rotterdam. Despues di a keda cera na e prison na Scheveningen, Boy Ecury a wordo fusila riba 6 di November

1944 na Waalsdorpervlakte na Scheveningen. Na 1947 su restonan mortal a bin Aruba, unda Boy Ecury a keda dera cu honor militar.’

Minister Thijsen den su discurso ta haci e pregunta kico e acto heroico di Boy Ecury ta nifica pa nos y pa ilustra esaki sr. Thijsen a usa dos quote.

E prome ta di Nelson Gaylord: “The ultimate test of man's conscience may be his willingness to sacrifice something today for future generations whose words of thanks will not be heard.” Di dos quote ta di Raphael Warnock: “Our nation is forever indebted to the brave men and women who laid it all on the line for our country, especially those who made the ultimate sacrifice in defense of our freedoms.”

Minister Thijsen: ‘Boy Ecury tabata un estudiante hoben y den plenitud di su bida a haci e sacrificio ultimo pa nos tur. Mi ta tuma mi mes como ehempel. Mi a studia, traha como abogado, a bira parlamentario y eligi como presidente di Staten, nombra como Representante di Aruba na Union Europeo y Minister Plenipotenciario. Tur esaki den pleno libertad.

Esaki mi por a logra danki na Boy Ecury y tur e otro cu tabata den resistencia durante di Segundo Guerra Mundial. Ami ta agradecido, Aruba ta agradecido, Reino Hulandes ta agradecido y tambe nos tur pa ta biba den libertad, en paz y democracia. Finalmente mi mester bisa cu e importancia grandi ta pa semper nos carga Boy Ecury den nos curason y percura pa su echonan sigi biba cerca generacionnan nos dilanti,’ segun palabranan di Minister Plenipotenciario Ady Thijsen.

Despues di e discurso di Minister Thijsen e programa a sigi cu un charla di Nelson Lacroes, kende a conta mas riba e bida di Boy Ecury y tambe e otro heroe di resistencia manera George Maduro y Tirso Sprockel.

Prome Minister di Aruba mr. Evelyn Wever-Croes a duna un bunita discurso riba video den cual Premier Wever-Croes a acentua e rol heroico di Boy Ecury durante di Segundo Guerra Mundial.

E programa a keda ilustra cu musica di e pianista Alexander Kraft van Ermel, nieto di e conocido pianista y compositor Curasoleño Wim Statius Muller.



Secretario general di MEP

# Benny Sevinger e avestruz di AVP su pianan ta na candela den luna di mei

E partido cu ta simbolisa corrupcion AVP y su alibabanan mafioso ta den publicidad un bes mas durante luna di mei. E caso Avestruz y e bandido mayor Benny Sevinger lo ta dilanti corte un bes mas.

E biaha aki tres (3) hues lo repasa su caso. Benny ya caba tin sentencia di prizon riba su cabes. Un berguensa grandi pa esnan cu tin intencion di subi e lista berde e proximo eleccion. Nos lo percura pa nunca, pero nunca mas pueblo lubida e corrupcion y ladroncia cu e ex ministernan di AVP a comete apoya pa e gran bebedo di ensure, esta Mike Eman. Gobierno di AVP den e periode 2009-2017:

AVP a crea e Mega Debe, AVP a bin cu e LAFT, AVP a ranca 201 miyon di nos companianan estatal, AVP a Hedge WEB cual a costa pueblo 300 miyon, AVP a regala Richard Arends "Horizon Consultancy" 4 miyon florin, AVP a regala Speed cu Patrick 8 miyon florin, AVP a corumpi RDA hortando 20 miyon, AVP a regala Patricia Dowers casa di Dowers 400 mil florin,

AVP a regala abogado Sjiem-Fat 5 miyon florin, AVP y Mike Eman a regala su ruman 1.9 miyon pa 1 auto di careda. AVP a brasa corrupcion cu e resultado conoci casonan IBIS y Avestruz, unda Paul Croes awe ta cera den KIA y Benny Sevinger tin veredicto di prizon riba su cabes rumbo pa KIA. Pues, a "Mafia Partij" AVP y su bandidonan ta bon conoci pa su casonan bochornoso y esaki hamas pueblo kier pa ripiti. Tur ta cu prueba!

Benny Sevinger di AVP bek den corte:

Manera ta conoci, e convicto Benny Sevinger e mafioso mayor den e caso historico di corrupcion, esta e caso AVESTRUZ den luna di mei lo ta bek dilanti mesa berde. Den corte di prome instancia hues a reparti 11 aña di prison total entre Benny, Leoncita Arends, Susebeek (man drechi di Benny) pa nombra algun di cual Benny mes a ricibi un condena di algo mas cu un aña. Den e luna aki (3) hues, esta Hoger Beroep lo revisa e caso aki un bes mas. Ta fresco den nos memoria con hues den su veredicto a condena Benny y a "verbeur" esta "kita" of encauta 2.5 miyon florin di Sussebeek di un cuenta di ORCO Bank na Curaçao.

E placa aki ta prueba di a bin di dealnan cu e terenonan di Pais Aruba. Tambe, hues a prueba cu doño di Holiday Inn Hotel a paga \$8000 US Dollar pa un fiesta di yiu di Benny. Pues Benny ta invita amigonan pa bay fiesta di yiu, pero e mes no ta contribui cu un depchi y a cambio di fabor politico nan ta cubri henter un fiesta pa su yiu.

Algun triki di Benny den caso Avestruz:

Damira Real Estate cu ta di Gaby Werleman (ex candidato di AVP y semper e man drechi di Henny Eman y Mike Eman) a pidi un tereno comercial di 8843m2 na Eagle riba un "prime location" pa traha un condominio super luhoso mas "boutique facility y café".

E proyecto aki lo tin un costo di Afl. 22.216.00,00, esta 22.2 miyon florin pa trah'e. Asina esaki a wordo presenta door di Gaby Werleman na Benny Sevinger. Mesora Damira Real Estate & Construction di Gaby Werleman y su (pareha) a ricibi bendicion di Benny Avestruz Sevinger "akkoord conform verzoek". Pues asina Damira Real Estate & Construction NV a ricibi su tereno miyonario, esta patrimonio di gobierno riba e fecha 25 di november 2015. Manera a ricibi e tereno di gobierno ( Benny Avestruz) e amigo di Benny a bende e sharenan di e NV mesora y a ricibi 6.3 miyon florin sin nunca a pone un bloki. E caha di triki di Benny y AVP. Asina Benny y Leoncita a bira miyonario. Tur esaki ta den e vonnis di cual Benny a ricibi condena di prizon p'e. Esaki lo ta den corte un biaha mas.

Refrescando memoria kico tur fiscal a presenta contra Benny di AVP:

Fiscal a confronta Benny "himself" cu un pago di un fiesta pa su propio yiu den Holiday Inn, unda Holiday Inn ( amigo di Benny) a paga \$8000 na bebida pa e fiesta aki. Tambe fiscal a prueba con Benny a ricibi regalo di su "bestfriend" y empleado di su bureau, esta Susebeek.

Durante investigacion nan a confronta Benny cu un pago haci na Fantastic Gardens di Afl. 25.201,64 pa hardin di su propio hogar. Benny a reacciona bisando "Ik heb dit zelf bij Fantastic Garden contant betaald". Despues nan a confronta Benny cu cheque (transferencia) di Pats Development NV cu ta un compania di Susebeek cu a paga e suma aki na Fantastic Gardens. Benny a bira bleek bleek y a cambia ful su declaracion.

Aki Benny a inventa e storia cu e no ta corda mucho bon, pero el a duna Susebeek e Afl. 25.201,64 mil florin cash pa Susebeek bay page p'e y posiblemente Susebeek lo a page for di su compania. Asina por a gara Benny ta gaña diferente biaha y no por a saca su curpa. Investigacion a comproba cu Susebeek a paga Afl. 100.000 mil florin pa converti Benny su cas den un hogar bunita. Susebeek a cumpra un ekipo di gym na balor di Afl.23.000,- pa Benny. Tambe Susebeek a paga ful un cura di cas pa Benny Sevinger na balor di Afl.22.000,-. Fiscal den su requisitoir a pone cu, "Verdachten Sevinger en Susebeek zitten hier te liegen". Pues nan no sa con pa saca nan curpa afo. Ainda Bo por ta AVP?



‘Cooperacion Strategico Aruba-Hulanda 2.0’

# Simposio cu reflexion riba un cooperacion strategico entre Aruba y Hulanda

**DEN** un sala completamente yen a tuma lugar e simposio organisa dor di Fundacion Mito Croes den cooperacion cu partido AVP. Un di e puntonan di accion di Fundacion Mito Croes ta por medio di estudionan y/of seminario, contribui na un perspectiva nobo pa un vision macro-economico duradero pa Aruba.

Loke a resalta e anochi di e simposio, ta e interes grandi cu tin de nos comunidad pa scucha perspectivanan nobo pa un cooperacion strategico entre Aruba y Hulanda. Obviamente e relacion entre Aruba cu Hulanda ta uno hopi importante pa pueblo y un parti grandi di Aruba kier wak iniciativanan nobo y constructivo den esaki.

Sr. Jan Ebbing, ex-directeur di TNO-Caribe na Aruba tabata e keynote speaker di e simposio. Ela refleha ariba e rol cu TNO na Aruba tabata tin den e periode 2011-2017 y e rol cu institutonan manera esaki por tin den futuro.

Entre otro ela muestra riba e crecimiento rapido di e actividadnan economico di TNO na Aruba y den region, den apenas 6 aña. Locual tambe a sobresali ta e importancia di e bon cooperacion cu Aruba tabata tin cu partnernan strategico den Reino y e oportunidadnan cu Aruba a perde cu e salida di TNO for di Aruba desde 2018, riba e tereno di sostenebilidad y energia alternativo.

Solucionnan concreto pa e retonan cu Aruba ta enfrenta actualmente manera e problemanan na RWZI y Dump, lo por tabata mas avansa cu envolvimento di un instituto tecnologico renombra manera TNO. Di otro banda a ser demostra cu Aruba por tin un balor strategico den Reino cu presencia di institutonan y empresanan manera TNO, Philips, Rietveld Academie y otronan na Aruba.

Durante gabinete Mike Eman I y II a logra atrae companianan y institutonan Hulandes di renombre mundial manera TNO, Rietveld Academie, Scheepvaartschool Rotterdam, Philips y Gas Unie, cu tabata forma parti di nos economia y a cuminsa crea un sector nobo di nos economia. Uno di exportacion di servicio, conocimiento y experticio tecnologico y educativo, anto cu nos propio yiunan di tera.

Sr. John Hart, presidente di Fundacion Mito Croes a bisa over di esaki: “Mester percura pa Aruba por tin un balor agrega den su relacionnan den Reino atrobe. No mester perde e

ambicion pa tin un meta strategico como isla chikito den Reino”. Fundacion Mito Croes ta honra pa por tin den sr. Jan Ebbing, un persona mas cu lo forma parti di un “klankbord” pa contribui na e formulacion di un plan nobo pa e area di sostenibilidad pa Aruba.

Durante di e simposio e orador y miembro di Fundacion Mito Croes, Aad Jan de Gruijl, a elabora ariba e oportunidadnan den e area di negoshi on-line cu FinTech. Aad Jan Gruijl a bisa entre otro: “Pa falta di un regimen financiero tecnologico moderno y habri, Aruba ta perde oportunidad pa participa den un economia global”.

Fundacion Mito Croes ta trahando ariba un ‘position paper’ riba e area aki cu lo inclui FinTech como parti di un vision economico pa Aruba, unda cu transaccionnan di banco internacional ta bai hopi mas facil y barata di loke e ta actualmente.

Na final di e programa sr. Mike Eman, lider di partido AVP, a elabora ariba e importancia di un cooperacion strategico entre Aruba y Hulanda y a elogia e creatividad y iniciativanan cu hobennan den nos comunidad y den partido AVP ta tuma riba terenonan nobo pa nos pais.

Un otro tema cu Mike Eman a elabora riba dje ta e proposicion di partido AVP pa converti de debe di Covid cu Aruba tin cu Hulanda den un fondo di inversion. Mike Eman: “Partido AVP tin e meta pa converti e debe di 900 miyon florin cu a fia for di Hulanda durante di Covid, den un fondo di inversion na beneficio di Aruba.

Pa por logra esaki Aruba mester haci diferente cos den forma convincente.

Entre otro mester fortifica e relacion cu Hulanda cu parternan strategico na Hulanda. Asina ta duna mas contenido concreto y perspectiva di beneficio mutuo na ambos partner den Reino.”

Fundacion Mito Croes ta extende palabra di gratitud na tur cu a atende e simposio y haci esaki uno exitoso y comienso di un desaroyo nobo pa Aruba.

Por keda pendiente pa e siguiente simposio di Fundacion Mito Croes cu ta keda traha na renobacion di perspectivanan di desaroyo positivo pa Aruba.



# Tostadas Francesas Clásicas



**AQUÍ** tienes una receta fácil para hacer unas deliciosas tostadas francesas (French Toast). Ideal para el desayuno o el brunch.

Ingredientes:

4 rebanadas de pan de molde o pan tipo brioche

2 huevos

1/2 taza de leche (puedes usar leche entera o una alternativa no láctea)

1 cucharadita de extracto de vainilla

1/2 cucharadita de canela en polvo (opcional)

Una pizca de sal

Mantequilla o aceite para cocinar

Jarabe de arce, miel, o azúcar glas para servir

Instrucciones:

Preparar la mezcla de huevo: En un tazón mediano, bate los huevos. Añade la leche, el extracto de vainilla, la canela (si la usas), y una pizca de sal.

Mezcla bien hasta que todos los ingredientes estén incorporados.

Sumergir el pan: Sumerge cada rebanada de pan en la mezcla de huevo, asegurándote de que quede bien empapada por ambos lados.

Cocinar las tostadas francesas: Calienta una sartén grande o una plancha a fuego medio y agrega un poco de mantequilla o aceite. Cuando esté caliente, coloca las rebanadas de pan

empapadas en la sartén. Cocina por unos 2-3 minutos por cada lado, hasta que estén doradas y crujientes.

Servir: Una vez que las tostadas estén listas, sírvelas calientes con jarabe de arce, miel, o espolvoreadas con azúcar glas. También puedes agregar fruta fresca, como fresas o plátano en rodajas, para un toque extra.





# Fortaleza pa Famia

Cristo Hesus ta nos salvador y nos hues

Tur locual aproba riba mundo y cu ta rechasa pa Dios, ta envano mundo ta aproba, pasobra nos ta keda manera un tata bobo cu ta duna su yiu autoridad di haci locual cu e kier na cas, pero e sa masha bon cu su yiu no por yega ningun caminda cu e estilo di bida ey.

Duna hende autoridad pa bay contra e palabra di Dios, ta nifica pone condena riba bida di hende, y ta esey Dios kier a evita y ta p'esey el a duna Su Unico Yiu, pa ken cu kere den dj'E no bay perdi, m'a tin bida eterno.

Dios ta purba di tur manera pa saca hende for di engaño di diabel, Dios no kier pa ningun hende bay perdi. E palabra di Dios ta bisa den Juan 3:36: "Esun cu kere den e yiu tin bida eterno, esun cu no obedece e Yiu lo no mira bida, ma e furia di Dios ta keda riba dje."

No tin ningun hues riba mundo, cu por cambia palabra di Dios, pasobra hende por haci locual cu nan kier aki na mundo, pero nos Dios ta santo, y Su Palabra ta pa semper, y Su palabra no ta cambia.

Cerca Dios no tin asunto di casacion, pasobra E ta goberna pa semper.

Dicon Dios no ta cambia? Pasobra Cristo Hesus ta nos salvador y nos hues, e lo husga tur esunnan



cu no kere y cu no a haya ta necesario pa reconece Dios. (Romanonan 1:28-32).

Corda bon cu tur hende a peca y ta falta e gracia di Dios, pesey Dios manda su Unico Yiu, pa duna tur hende e oportunidad pa yega na salvacion pa medio di Hesus Cristo.

Awo ora nos ta pone Dios un banda y kier haci nos mesun cos, nos lo cay bao di huicio di Dios, pasobra palabra di Dios ta bisa den 2 Pedro 2:4: Pasobra di Dios no a spaar e angelnan ora nan peca, ma a tira nan den fierno y a condena nan na pos di scuridad.

Den Isaías 33:22 ta para skirbi: "Señor ta nos hues, Señor ta nos dunado di Ley, Señor ta nos rey, E lo salba nos.

Awendia tin masha hopi hende sabi, den cos di mundo y hopi ta kere cu sabiduria di mundo por pasa riba palabra di Dios, pero esey ta un engaño satanico.

Ora nos kier complace cu hende y bay contra e palabra di Dios, nos no ta amigo, ni tampoco consehero di e persona, pero nos ta un piedra di tropica pa e persona, esey ta nifica cu pa motibo cu nos a duna e persona libertad pa inmoralidad, e persona lo cay bao di condenacion.

Pero e palabra di Dios ta bisa nos, cu ora Cristo Hesus bin e lo manda su angelnan y nan lo recoge tur piedra di tropica y esunnan cu ta haci desigualdad y tira nan den forno di candela (Mateo 13:41).

E falta di temor di Dios a aumenta, e rechazo di e palabra di Dios ta manifesta grandemente, e orguyo y arrogancia ta hincando hende den caminda hopi scur, no ta tempo pa haci wega mas.

Ta tempo pa aleha for di tur locual cu tin holo di maldad, no ta tempo di reuni cu hende cu ta aparenta manera e palabra ta bisa den 2 Timoteo 3:5: "Cu tin apariencia di ta religioso berde, ma cu ta nega su poder, evita e sorto di hendenan aki."

Pa Dios cada alma tin mas balor cu politica, salvacion a bin pa nos tur.

*Sinceramente, Pastor Marcel Balootje*





Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na  
caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras  
keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur  
bunitesa.  
Autor: Cado Wever.

Cu inmenso dolor na nos curason,  
nos ta anuncia fayecimento di nos  
ser stima:

**Lurbia Maria Maduro**  
Cariñosamente yama “Lulu of  
Mamita”  
\*11-12-1927 - †27-04-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia  
despues



Lagrima y flor por seca, pero su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa  
nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

‘Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ’E mi salvacion ta bin’  
Salmo 62:1

Cu tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento di

**Irma Winterdaal-Angela**  
Cariñosamente yama: “Nani”  
\*17-09-1934 - †30-04-2024

Na number di su:  
Casa: Irenio Winterdaal  
Yiunan: Johnny y Swinda Winterdaal-Ras, Gloria y Clifton Ahlip-Winterdaal  
Nietonan: Ghislaine Winterdaal y Taino Heinze, Johnny Winterdaal, Mayrène  
y Yannick Wilsoe-Winterdaal, TJ y Joelly Ahlip-Croes, Ashlin y Amelie Ahlip-  
Rehnavall

Manera nieto: Danila y Guido Thielman-Petit y famia, Lorraine Petit y Gerardo  
Janga y famia

Bisa nietonan: K-li Ahlip, Amber Ahlip, Matteo Wilsoe

Mamanan di su bisanietanan: Natasha Tromp y famia, Jacelyne Kiley-Kerpens  
y famia  
Rumannan: †Theresita y †Bothier Medford-Angela y famia na St Vincent,  
Cornelis y †Felecita Angela-Winterdaal y famia, Olivia y †Josef Leandro  
Garcia-Angela y famia, †Mario y †Ricarda Angela-Arends y famia, Norma  
Angela y famia na Aruba y Hulanda, †Pedro Angela y famia na Alemania,  
†Andres Angela y famia, Elsa Angela y famia na Hulanda, †Rudy Angela,  
Olinda y Sito Schwengle-Angela y famia na Aruba y Hulanda, Yolanda y Josef  
Spellen-Angela y famia, Rosilia y †Cado Sutherland-Angela y famia na Aruba  
y Hulanda, †Rosimbo y Patricia Angela-Slater y famia na Hulanda

Su sua y cuñanan: Nico y Aura Caraballo-Henriquez, Anna Wanga-Caraballo y  
famia na Aruba y Hulanda, Sira Quant y famia

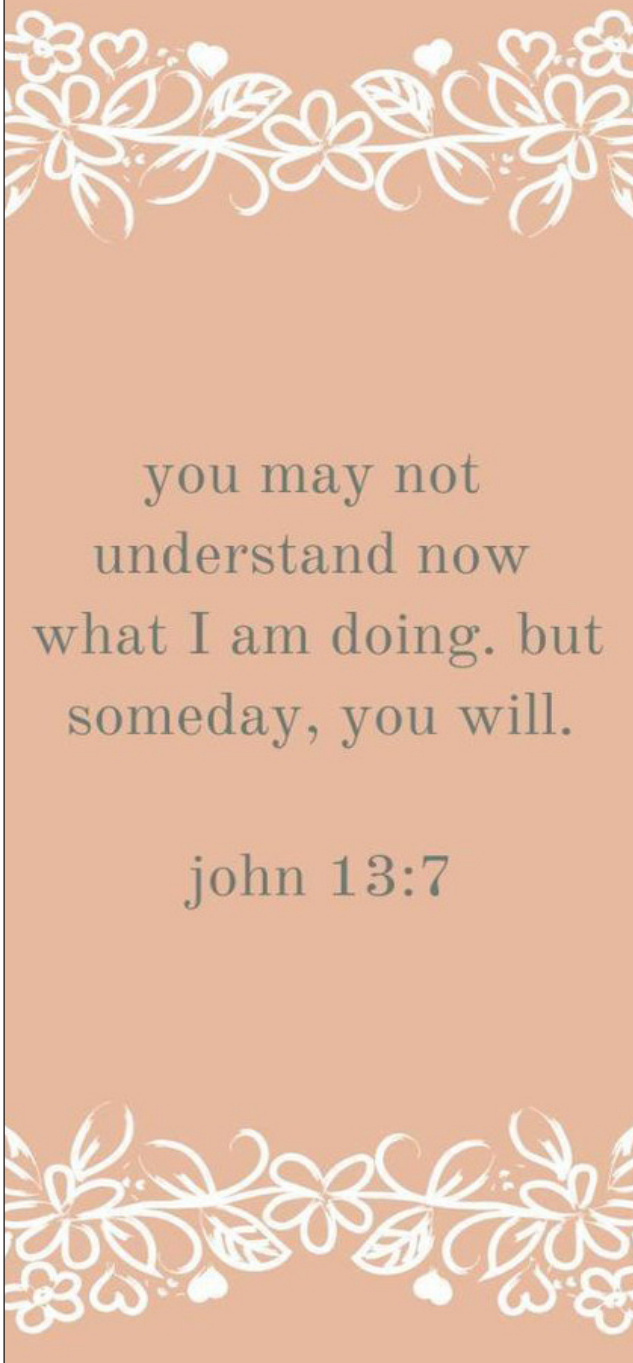
Suegra: Sra viuda Olga Ras

Ta invita primo y primanan, ihanan, bisaninan y demas famia y conoci pa asisti  
na e acto di entierro diamars 7 di mei 2024.

Nos difunto stima lo reposa na PRAY Funeral Home for di 9’or te cu 11’or  
mainta.

Despues nos lo sali cu nos difunto pa Santana na Sabana Basora

Nos disculpa cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na  
cas.



**SPECIAL PRICE PA DIA DI  
MAMA**

**Kico tur ta included**

- UNLIMITED LETTERS
- MAXIMO DOS DIBUHO
- 1 POTRET DI COLOR 15X10CM
- INSTALLATION
- BORAMENTO
- Y CORTA MENTO
- MATERIAL PORCELAIN



~~795,-~~

**AWG 695.00**

**Pa afspraak jama of whatsapp**

**6990495**

This special price is only  
valid on 3 may to 12  
2024. Only on artic white  
color porcelain





Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur bunitesa.  
Cado Wever.

Cu profunfo tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento di:

**Samuel J. Flores**  
\*14-11-1960 - †05-03-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa tranquil,  
Pa mi bolbe haya forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

**Mario A. Bermudez Agudelo**  
\*19-05-1990 - †02-05-2024

Na number di su:  
Mama: Luz Marleny Agudelo Bermudez  
Tata: Freddy Bermudez Montoya  
Yiu: Dylan Bermudez  
Mama di su Yiu: Maria Argoty  
Ruman: Natalia Bermudez Agudelo  
Sobrinanan: Soffi y Mavery Rojas

Welo- y Welanan: †Carolina y †Conrado Agudelo Garro, †Libia+ y †Paulino Bermudez Montoya

Omo y Tantanan: Martha Agudelo y Julio Betancur, †Ruben Agudelo, †Mario Agudelo, Olga Luz Agudelo y Jaime Giraldo, Diego Agudelo, Omar Agudelo y Pareja, Aracelly Lacle Bermudez y †Alvin Lacle, Berto Bermudez, Maria de Jesus Bermudez, Edy Bermudez y Ever Guerra, Oscar Bermudez y Maria Bermudez, Diana Oquendo y Gustavo Oquendo, John Jairo Bermudez y Eliana ospina, Mary Solagnier y Rene Solagnier, †Faney Bermudez y Luz dary Calderon, Frank Bermudez, Mauricio Bermudez y Paula Bermudez Valencia.

Manera tanta: Eliza Panezo

Primo y primanan: Nancy, Sandra, Johana, Julio, Marcela, Diana, Angela, Daniel, Mauricio, David, †Ferney, Laura, Carolina, Juan Manuel, Ferney, Sebastian, Rosecelly, Sara, Samantha, Sammy, Ever, Juan Pablo, Maria Fernanda, Daniel, Mateo, Paulina, Abraham, John Winston, Emmanuel, Kelly, Lorena, Luisa, Santiago.

Coleganan di : Tierra del Sol y Ex coleganan di KFC

Demas famia: Bermudez, Agudelo, Garro, Ruiz, Betancur, Lacle, Valencia, Rojas, Solagnier, Panezo, Giraldo, Oquendo, Guerra, Restrepo, Montoya, Hasel, Ospina, Calderon, Helder, Patiño.

Nos kier a pidi nos disculpa si den nos inmenso tristesa nos por a lubida number di algun famia, amigo of conoci.

Alabes nos kier a participa cu lamentablemente nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas despues di e acto di intiero di nos difunto stima.

Ta invita tur famia, amigo y conoci pa asisti na e acto di despedida cu ta tuma lugar diaranson 8 di mei 2024 for di 2’or pa 4’or pm na Aurora Funeral Home. Cremacion lo tuma lug den seno familiar.



“Señor ta mi wardado pues mi’n tin falta di nada.  
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forsa.”

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

**Libia Maria Croes - Lampe**  
\*29-09-1931 - 26-04-2024

Na number di su mayornan:  
†Hyacintha Lucia y †Epifanio Croes Maduro  
Casa: †Florencio Ramon Lampe

Yiunan: †Maria Francisca Lampe y yiunan.  
†Martha Margarita Lampe. Mercedes Margarita Lampe y yiunan. Edita Filomena Lampe y yiunan. †Albertico Higinio Lampe. Alfonso Florencio y Eunice Gonzalez Lampe y yiunan Amada. Omaira Lampe y yiunan. Jasmin Amada Lampe y Mario Wester y yiunan. Randolph Wilfrido y Gloria Lampe - Nevado y yiunan. Alfred Apolinar Lampe y Lourdes Rodriguez y yiunan. Martica Theolinda y Arsenio Eckmeyer Lampe y yiunan. †Joseluis Gregorio Lampe y yiunan.

Na number di su rumannan: †Armando y †Betty Croes y yiunan, †Efrain Julian y Edwina Croes Loefstok y yiunan

Manera yiu: Braulio Krosendijk

Na tur su nieto y nietanan, bisanietonan y tatarnieta. Su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, bisiña y amistadnan.

Demas famia: Lampe na Aruba, Venezuela, Hulanda, Colombia. Croes, Oduber, Dubero, Krosendijk, Olazabal, Garcia, Geerman, San Martin Lopez, Van Dijk, Tromp, Dirks, Houtman, Rijke, Kock, Raphaela, Lints, Angela, Van Eldik, Guerra, Aguilar, Kelly, Matos, Eckmeyer, De Mey, Parada, Vivient, Wolff, Boekhoudt, Heronimo, Quant, Varella, Ras, Fabian, Vrolijk, Diaz, Tuyeehut, Ridderstap, Esteba, Illis.

Na esunnan cu a cuide na cas: Elizabeth Rodriguez y Braulio Krosendijk. Un danki special na Wit Gele Kruis.

Nos ta pidi disculpa si den e momentonan di tristesa, nos por a lubida algun hende. Condolencia lo tuma lug na Aurora Funeral Home diaranson 8 di mei, 2024 di 7’or pa 9’or di anochi.

Entiero lo tuma lug na Misa Inmaculada Concepcion diabierna 10 di mei 2024 di 2’or pa 4’or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.



“Como b'a yama señor ‘mi refugio’ i a bay sconde cerca Dios  
Altisimo, ningun desgracia lo no yega cerca bo, ningun plaga lo no yega na bo tent. Pasobra e la manda su angelnan warda bo unda cu bo bay. Nan lo carga bo den nan man, pa bo no dal bo pia contra piedra. Riba leon y kolebra lo bo cana y trapa yiu di leon y dragon.”  
Salmo 91

Ocho año pasa nos a wordo bendiciona cu un milager maravioso. Xia a trece alegria tur caminda y semper bondadoso cu esunnan den necesidad. Jesus a stim'e asina hopi, cu el a dicidi tum'e den su reino trempañ, y awo e ta un angel cuidando y dunando nos tur e forsa y inspiracion.

Number pa nunca lubide: Xia-Ailisé Galita Orman (carinosamente yama Xia of Conchita)

E strea a nace: 29 september 2015  
E angel a bay shelo: 29 april 2024

Papi: Conrad  
Mami: Gerdi  
Ruman: Kuoni  
Abuelo(a)nan: Johnny & Morellys, Efreem & Rufina  
Tanta/omo nan: Marienne, Ghadassa, Ghamir  
Primo(a)nan : Zhalia, Amira, Kylian  
Tanta/omo grandinan: Ingrid, Rocio, Mirlanda, Marco, Greta, Alvin, Grace, Ricky, Joe, Milda, Agnes, Mildred, Odulio, Joy, Nelson, Elvia, Carina, Natasha, Mani, Chichi, Pedro, Juan, Kito, Fano, Julio, Mildred

Madrina y padrino: Saïde & Estefano

Danki special na: Shaquina y Falon durante su lucha

Demas famia: Orman, Koolman, Croes, Maduro, Ras, Bikker, Gréaux, Dijkhoff, Brete, Kock, Ruiz, Geerman, Peterson, Helder, Rivero, Sneek, Arends, Marselia, Carvajal, Sophia, Donata, Samingoen, Flemming, de Koning, Peña, Werleman, y demas famia na Aruba, Colombia, Corsou, Merca y Hulanda, tur amistad, tur esunnan cu a yuda y coopera un of otro manera, su ex-juffrouwnan di Smile n' Shine daycare, Arco Iris Kleuterschool, Reina Beatrix Basisschool, M-joy Childcare, De Odyssey Basisschool Utrecht, amiguitonan, Prinses Maxima Centrum Utrecht, e team y hungadonan di baseball, na tur esunnan cu a haci oracion na cas y rond mundo.

Nos disculpa si por a keda sin menciona algun persona, tin mucho hopi pa menciona.

Acto di despedida lo tuma lug dia 6 mei 2024 na Misa San Francisco di Asis (Playa) 2'or pa 4'or di atardi. Entiero lo tuma lug na Santana di Playa panort.  
Por favor, pa e dia di condolencia y entiero bin bisti na colo alegre, preferiblemente color pastel of ros (cu ta su favorito).

Prome y despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.

E ta hiba mi na awa tranquil,  
Pa mi bolbe haya forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

**Gladys Cellaire-Toppenberg**  
\*29-08-1956 - †02-05-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.





# AWEMainta

## Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,  
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",  
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[info@awemainta.com](mailto:info@awemainta.com)  
[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)